



О подписании Соглашения о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Сербия, с другой стороны

Указ Президента Республики Казахстан от 24 октября 2019 года № 191

ПОСТАНОВЛЯЮ:

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Сербия, с другой стороны.

2. Уполномочить Премьер-Министра Республики Казахстан Мамина Аскара Узакпаевича подписать от имени Республики Казахстан Соглашение о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Сербия, с другой стороны, с правом внесения в него изменений и дополнений, не имеющих принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

*Президент
Республики Казахстан*

К. Токаев

ОДОБРЕН
Указом Президента
Республики Казахстан
от 24 октября 2019 года
№ 191
Проект

СОГЛАШЕНИЕ

О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ МЕЖДУ ЕВРАЗИЙСКИМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ СОЮЗОМ И ЕГО ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, С ОДНОЙ СТОРОНЫ, И РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЯ, С ДРУГОЙ СТОРОНЫ

Евразийский экономический союз (далее именуемый "ЕАЭС") и Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация (далее именуемые "государства - члены ЕАЭС"), с одной стороны, и Республика Сербия (далее именуемая "Сербия"), с другой стороны:

ОСНОВЫВАЯСЬ на ранее установленных между Республикой Сербия, Республикой Беларусь, Республикой Казахстан и Российской Федерацией взаимоотношениях, обеспечивающих свободную торговлю;

СТРЕМЯСЬ развивать и углублять взаимное торговое и экономическое сотрудничество между государствами-членами ЕАЭС и Сербией в сферах, представляющих взаимный интерес;

ПОДТВЕРЖДАЯ свою приверженность принципам рыночной экономики как основы для торговых и экономических отношений и своё намерение активно участвовать в развитии и способствовать расширению взаимовыгодных торговых и экономических отношений между государствами-членами ЕАЭС и Сербией;

СОЗДАВАЯ необходимые условия для свободного перемещения товаров и капитала в соответствии с правом ЕАЭС, законодательством государств-членов ЕАЭС и Сербии, а также правилами Всемирной торговой организации (далее именуемой "ВТО").

ВЫРАЖАЯ свою готовность и полную поддержку успешного вступления в ВТО и признавая, что членство ЕАЭС, Республики Беларусь и Сербии в ВТО создаст благоприятные условия для углубления их интеграции в многостороннюю торговую систему и повысит уровень сотрудничества между Сторонами настоящего Соглашения;

ДОГОВОРИЛИСЬ о нижеследующем:

Статья 1

Общие положения

Сторонами настоящего Соглашения являются государства-члены ЕАЭС и ЕАЭС в рамках его соответствующей компетенции, проистекающей из Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года (далее именуемого "Договор о ЕАЭС"), действующие совместно или индивидуально, с одной стороны, и Сербия, с другой стороны (далее именуемые "Стороны").

Стороны либерализуют взаимную торговлю в соответствии с положениями настоящего Соглашения и правилами ВТО, в частности, со статьей XXIV Генерального соглашения по тарифам и торговле 1994 года (далее именуемого "ГАТТ 1994") с целью установления режима свободной торговли между ЕАЭС и его государствами-членами, с одной стороны, и Сербией, с другой стороны.

Статья 2

Цели

Целями настоящего Соглашения, более детально определенные с учетом его принципов и правил, являются:

расширение и развитие взаимной свободной торговли и экономических взаимоотношений с целью ускорения экономического развития и достижения стабильности производства и финансовой стабильности Сторон;

создание эффективных процедур по имплементации и применению настоящего Соглашения и по его совместному администрированию.

Статья 3

Соотношение с другими международными соглашениями

1. В случае расхождения между настоящим Соглашением и положением Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 года (далее именуемого "Соглашение ВТО"), данное положение Соглашения ВТО будет иметь преимущественную силу в части такого расхождения.

2. В случае расхождения, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно проводят консультации с целью выработки взаимоприемлемого решения.

Статья 4

Режим свободной торговли

1. Если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении, Стороны не применяют таможенные пошлины и любые сборы, имеющие эквивалентный таможенным пошлинам эффект, в отношении ввоза или в связи с ввозом товаров, происходящих с территории одной из Сторон.

2. Ничто в настоящей статье не препятствует Стороне налагать в любой период времени на ввоз любых товаров:

а) сбор, эквивалентный внутреннему налогу, взимаемый в соответствии с положениями статьи 8 настоящего Соглашения в отношении аналогичных отечественных товаров;

б) любую пошлину, взимаемую в соответствии со статьей 18, статьей 19 и статьей 21 настоящего Соглашения в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами Стороны;

с) Платежи или иные сборы, соразмерные стоимости оказанных услуг, применяемые в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения.

3. Таможенные пошлины и любые сборы, эквивалентные таможенным пошлинам, применяются к товарам, указанным в приложении № 1 "Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной торговли при импорте на таможенную территорию Республики Сербия из государств — членов Евразийского экономического союза" и приложении № 2 "Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной торговли при импорте на таможенную территорию Евразийского экономического союза из Республики Сербия" к настоящему Соглашению. Такие таможенные пошлины и сборы применяются в соответствии с условиями действия режима наибольшего благоприятствования, определенного в статье II АТТ 1994.

4. Применение экспортных пошлин регулируется в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами Сторон и их соответствующими обязательствами в рамках Соглашения ВТО.

Статья 5

Режим наибольшего благоприятствования

Статья I ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к ней, а также любые исключения, изъятия и временные освобождения от обязательства предоставлять режим, предусмотренный статьей I ГАТТ 1994, применимые в соответствии с Соглашением ВТО, инкорпорируются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 6 Платежи и сборы

Каждая Страна обязуется обеспечить соответствие всех сборов и выплат, налагаемых на ввоз или вывоз или в связи с ввозом или вывозом товаров согласно статье VIII ГАТТ 1994. С этой целью статья VIII ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к ней, а также Дополнительные положения инкорпорируются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 7

Запреты, количественные ограничения и меры аналогичного действия

Если иное не предусмотрено настоящим Соглашением, Страны могут применять запреты, количественные ограничения или иные меры, имеющие эквивалентный эффект, в отношении ввоза и вывоза товаров во взаимной торговле, в соответствии со статьей XI ГАТТ 1994 и со статьей XIII ГАТТ 1994.

Статья 8

Национальный режим

Каждая Страна обязуется предоставлять национальный режим в отношении товаров другой Страны в соответствии со статьей III ГАТТ 1994. С этой целью статья III ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к ней инкорпорируются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 9

Технические барьеры в торговле

1. Страны обязуются сотрудничать и обмениваться информацией по стандартам, техническим регламентам, метрологии, надзору за рынком и процедурам оценки

соответствия, включая аккредитацию, испытания и сертификацию, с целью улучшения взаимопонимания их соответствующих систем и предотвращения возникновения любых технических барьеров в торговле между ними.

2. В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны обязуются способствовать развитию двустороннего сотрудничества между их компетентными органами или учреждениями, ответственными за стандартизацию, технические регламенты, метрологию, надзор за рынком и процедуры оценки соответствия, включая аккредитацию, испытания и сертификацию.

3. Стороны для упрощения торговли могут инициировать переговоры с целью подписания соглашений об устранении технических барьеров во взаимной торговле, включая взаимное признание результатов процедур оценки соответствия конкретных товаров или групп товаров.

4. Условия и методы оценки соответствия продукции обязательным требованиям определяются ответственными органами или учреждениями Сторон в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами импортирующей Стороны и положениями Соглашения по техническим барьерам в торговле, содержащимися в приложении 1А к Соглашению ВТО.

5. Стороны обязуются проводить технические консультации в рамках Совместного комитета в целях выработки взаимоприемлемого решения, если какая-либо из Сторон посчитает, что другая Сторона ввела в действие меру, которая с большой степенью вероятности создаст или уже создала излишнее препятствие в торговле. Технические консультации могут проводиться любыми способами по взаимной договоренности Сторон.

Статья 10

Санитарные и фитосанитарные меры

1. При гармонизации своих санитарных и фитосанитарных мер Стороны обязуются применять соответствующие законы и иные нормативные правовые акты в области санитарных и фитосанитарных мер в соответствии с Соглашением ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер, содержащихся в приложении 1А к Соглашению ВТО.

2. Стороны могут достичь дополнительных договоренностей, направленных на разработку, принятие и/или применение санитарных и фитосанитарных мер для минимизации их негативных последствий в торговле между Сторонами.

3. Каждая Сторона по письменному запросу другой Стороны обязуется в надлежащие сроки представить информацию по любому вопросу, касающемуся санитарных и фитосанитарных мер, возникшему или который может возникнуть во взаимной торговле.

4. Стороны обязуются проводить технические консультации в рамках Совместного комитета в целях выработки взаимоприемлемого решения, если какая-либо из Сторон посчитает, что другая Сторона ввела в действие меру, которая с большой степенью вероятности создаст или уже создала излишнее препятствие в торговле. Технические консультации могут проводиться любыми способами по взаимной договоренности Сторон.

Статья 11

Происхождение товаров

Происхождение товаров определяется на основании Правил определения происхождения товаров, содержащихся в приложении № 3 "Правила определения происхождения товаров" к настоящему Соглашению.

Статья 12

Транзит товаров

Статья V ГАТТ 1994 инкорпорируется в настоящее Соглашение и составляет его неотъемлемую часть.

Статья 13

Общие исключения

1. При условии, что такие меры не применяются таким образом, который мог бы стать средством произвольной или неоправданной дискриминации между Сторонами, в которых преобладают одинаковые условия, или скрытым ограничением международной торговли, ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано как препятствующее принятию или применению любой Стороной мер:

- a) необходимых для защиты общественной морали;
- b) необходимых для защиты жизни или здоровья человека, животных или растений;
- c) относящихся к ввозу или вывозу золота и серебра;
- d) необходимых для обеспечения соответствия законам или иным нормативным правовым актам, не противоречащим положениям ГАТТ 1994, включая те, которые относятся к обеспечению соблюдения таможенного законодательства, правил о монополиях, действующих согласно пункту 4 статьи II и статьи XVII ГАТТ 1994, защите патентов, товарных знаков и авторских прав и предупреждению практик, вводящих в заблуждение;
- e) относящихся к товарам, произведенным заключенными;
- f) принимаемых для охраны национальных сокровищ, имеющих художественную, историческую или археологическую ценность;

g) относящихся к консервации истощаемых природных ресурсов, если подобные меры проводятся одновременно с ограничением внутреннего производства или потребления;

h) принимаемых во исполнение обязательств по межправительственному соглашению о товарах, которое соответствует критериям, представленным на рассмотрение ВТО и не отвергнутым таковой, или которые представлены на рассмотрение и не отвергнуты;

i) связанных с ограничением экспорта отечественных материалов, необходимых для обеспечения достаточным количеством таких материалов отечественной обрабатывающей промышленности в течение периодов, когда внутренняя цена на такие материалы держится на более низком уровне, чем мировая цена, как часть осуществляемого правительством плана стабилизации; при условии, что такие ограничения не содействуют расширению экспорта или защите этой отечественной промышленности и не отступают от положений ГАТТ 1994, касающихся недискриминации;

j) существенных для приобретения или распределения товаров, являющихся дефицитными в целом или для конкретного региона; при условии, что любые такие меры совместимы с принципом, в соответствии с которым Стороны настоящего Соглашения имеют право на справедливую долю в международных поставках таких товаров, и любые такие меры, несовместимые с другими положениями настоящего Соглашения, прекращают свое действие, как только условия, ставшие причиной их применения, перестают существовать.

2. Стороны обязуются информировать друг друга, по мере возможности, о мерах, принятых согласно настоящей Статье, и прекращении их действия.

Статья 14

Исключения по соображениям безопасности

Ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано:

а) как требование к любой Стороне представлять какую-либо информацию, раскрытие которой она считает противоречащим существенным интересам ее безопасности, или

б) как препятствующее любой Стороне предпринимать такие действия, которые она считает необходимыми для защиты существенных интересов своей безопасности:

i) в отношении расщепляемых материалов или материалов, из которых они производятся;

ii) в отношении торговли оружием, боеприпасами и продукцией военного назначения, а также торговли другими товарами и материалами, которая осуществляется, прямо или косвенно, для целей снабжения вооруженных сил;

iii) предпринимаемые в военное время или в других чрезвычайных обстоятельствах в международных отношениях; или

с) как препятствующее любой Стороне предпринимать любые действия во исполнение ее обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций для сохранения мира во всем мире и международной безопасности.

Статья 15

Ограничения в целях защиты платежного баланса

1. Если какая-либо из Сторон испытывает серьезные трудности с платежным балансом и внешние финансовые трудности или подвержена угрозе этого, она может в соответствии со статьей XII ГАТТ 1994 и Договоренностью о положениях о платежном балансе ГАТТ 1994 ввести в действие меры по ограничению импорта. Такие ограничительные меры должны соответствовать статьям Соглашения Международного валютного фонда.

2. Соответствующая Сторона обязуется незамедлительно уведомить другую Сторону о своем намерении ввести в действие такие меры для обеспечения платежного баланса и графике их реализации и отмены.

3. В случаях принятия или сохранения в силе ограничительных мер, упомянутых в пункте 1, Совместным комитетом должны быть своевременно проведены консультации. В ходе таких консультаций должны быть оценены состояние платежного баланса соответствующей Стороны и ограничительные меры, принятые или сохраняемые в силе согласно настоящей статье, принимая во внимание помимо прочего следующие факторы:

- (a) характер и существенность трудностей с платежным балансом;
- (b) возможные последствия ограничений для экономики другой Стороны; и
- (c) доступные Стороне альтернативные корректирующие меры.

В ходе консультаций должны рассматриваться вопросы соответствия любых ограничительных мер согласно статье XII ГАТТ 1994.

Статья 16

Охрана прав на интеллектуальную собственность

1. Для целей настоящего Соглашения интеллектуальная собственность означает интеллектуальную собственность, как это определено в статье 2 Конвенции Всемирной организации интеллектуальной собственности (далее именуемой "ВОИС"), подписанной 14 июля 1967 года.

2. Стороны признают важность охраны прав на интеллектуальную собственность и обязуются обеспечить адекватную и эффективную реализацию международных соглашений по интеллектуальной собственности, сторонами которых они являются.

Стороны, являющиеся участниками Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в приложении 1С к Соглашению ВТО (далее именуемого "Соглашение ТРИПС"), подтверждают свои обязательства, установленные таковым. Стороны, не являющиеся стороной Соглашения ТРИПС, должны следовать принципам Соглашения ТРИПС.

3. Каждая Сторона должна применять в отношении граждан другой Стороны режим не менее благоприятный, чем тот, который она применяет в отношении своих собственных граждан в отношении охраны прав на интеллектуальную собственность согласно положениям и исключениям, предусмотренным статьями 3 и 5 Соглашения ТРИПС.

4. Каждая Сторона должна применять в отношении граждан другой Стороны режим не менее благоприятный, чем тот, который она применяет в отношении граждан любой другой страны, охраны прав на интеллектуальную собственность согласно положениям Соглашения ТРИПС, в частности, статьям 4 и 5 такового.

5. Стороны должны стремиться обеспечить наличие в своих соответствующих законах и иных нормативных правовых актах положений для обеспечения соблюдения прав на интеллектуальную собственность на уровне, предусмотренном в статьях 41-50 Соглашения ТРИПС, для того чтобы гарантировать применение эффективных мер в случае любого нарушения прав на интеллектуальную собственность, охватываемых настоящим Соглашением. Каждая Сторона гарантирует эффективную защиту от недобросовестной конкуренции в соответствии с ее законами и иными нормативными правовыми актами и статьей 10бис Парижской конвенции по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 года.

6. Стороны обязуются сотрудничать по вопросам, связанным с интеллектуальной собственностью. По запросу любой из Сторон они должны проводить совещания экспертов по таким вопросам, в частности, в отношении действий, касающихся существующих или будущих международных конвенций по гармонизации, администрированию и истребованию прав на интеллектуальную собственность и действий в международных организациях, таких как ВТО, ВОИС, а также касающихся отношений Сторон с третьими сторонами по вопросам интеллектуальной собственности.

7. В случае возникновения проблем в области охраны прав на интеллектуальную собственность, оказывающих влияние на условия торговли, в Совместном комитете по запросу любой из Сторон должны быть организованы технические консультации с целью выработки взаимоприемлемых решений. Технические консультации могут проводиться любыми способами по взаимной договоренности Сторон.

Статья 17

Государственные торговые предприятия

Каждая Сторона обязуется обеспечить соответствие деятельности своих государственных торговых предприятий XVII ГАТТ 1994 пояснительным замечаниям к ней и Договоренности о толковании статьи XVII ГАТТ 1994, которые настоящим инкорпорируются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 18

Антидемпинговые и компенсационные меры

1. Положения настоящего Соглашения не препятствуют Сторонам применять антидемпинговые и компенсационные меры в соответствии с настоящей статьей, и со статьями 20 и 22 настоящего Соглашения.

2. Стороны применяют антидемпинговые и компенсационные меры в соответствии с положениями статьи VI ГАТТ 1994, Соглашения по применению статьи VI ГАТТ 1994 (далее - Антидемпинговое Соглашение), Соглашения по субсидиям и компенсационным мерам (далее - Соглашение по СКМ), содержащимися в приложении 1А к Соглашению ВТО, с учетом положений настоящей статьи, статьи 20 и статьи 22, а также приложения № 4 (Положения об определении нормальной стоимости в антидемпинговых расследованиях) к настоящему Соглашению.

3. Для целей проведения антидемпинговых расследований и любых последующих антидемпинговых процедур, включая пересмотры, Сербия рассматривает государства-члены ЕАЭС по отдельности и не применяет антидемпинговые меры к импорту из ЕАЭС в целом.

4. Для целей проведения компенсационных расследований и любых последующих компенсационных процедур, включая пересмотры, Сербия рассматривает государства-члены ЕАЭС по отдельности и не применяет компенсационные меры к импорту из ЕАЭС в целом, за исключением случаев, когда имеются субсидии в понимании статьи XVI ГАТТ 1994 и статьи 1 Соглашения по СКМ, предоставленные на уровне ЕАЭС для производителей из всех государств-членов ЕАЭС, которые являются специфическими в понимании статьи 2 Соглашения по СКМ, и такие субсидии анализируются в ходе проведения компенсационного расследования.

5. Сторона, рассматривающая возможность начала антидемпингового расследования или компенсационного расследования, уведомляет в письменной форме другую Сторону о получении заявления о проведении расследования не позднее чем за пятнадцать (15) дней до даты начала проведения расследования.

Статья 19

Глобальные специальные защитные меры

1. Положения настоящего Соглашения не препятствуют Сторонам применять глобальные специальные защитные меры в соответствии с настоящей статьей, статьей 20 и статьей 22 настоящего Соглашения.

2. Стороны применяют глобальные специальные защитные меры в соответствии с положениями статьи XIX ГАТТ 1994 и Соглашением по специальным защитным мерам, содержащимися в приложении 1А к Соглашению ВТО (далее - Соглашение по СЗМ), с учетом положений настоящей статьи, статьи 20 и статьи 22 настоящего Соглашения.

3. В целях проведения глобальных специальных защитных расследований и применения мер, а также любых последующих процедур, включая пересмотры, Сербия рассматривает государства-члены ЕАЭС по отдельности, а не как ЕАЭС в целом. Настоящее положение не должно рассматриваться, как обязательство Сербии начинать индивидуальное специальное защитное расследование для каждого из государств-членов ЕАЭС.

4. Сторона, намеревающаяся применить глобальную специальную защитную меру, незамедлительно направляет другой Стороне письменное уведомление, содержащее всю необходимую информацию касательно начала расследования, предварительных и окончательных выводов по результатам расследования.

Статья 20

Консультации

Стороны могут проводить консультации по вопросам, связанным с применением антидемпинговых, компенсационных и глобальных специальных защитных мер, по письменному запросу любой из Сторон. Консультации должны быть проведены в возможно короткие сроки, но не позднее чем через тридцать (30) дней после получения такого письменного запроса. Такие консультации не препятствуют Сторонам инициировать антидемпинговые расследования, компенсационные расследования и специальные защитные расследования и не затрудняют проведение таких расследований.

Статья 21

Двусторонние защитные меры

1. Если в результате снижения или отмены таможенных пошлин в соответствии с настоящим Соглашением импорт какого-либо товара, происходящего из одной Стороны, за исключением товаров, для которых установлена тарифная квота в соответствии с приложением № 1 "Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной торговли при импорте на таможенную территорию Республики Сербия из государств-членов Евразийского экономического союза" и приложением № 2 "Перечень товаров, в отношении которых применяются

изъятия из режима свободной торговли при импорте на таможенную территорию Евразийского экономического союза из Республики Сербия" к настоящему Соглашению, на территорию другой Стороны осуществляется в таких возросших количествах в абсолютном выражении или относительном выражении к его отечественному производству и на таких условиях, что это является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения отрасли экономики, производящей аналогичные или непосредственно конкурирующие товары в импортирующей Стороне, то импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру в размере, необходимом для предотвращения или устранения серьезного ущерба или угрозы его причинения, в соответствии с положениями настоящей статьи.

2. Двусторонняя защитная мера применяется только при наличии доказательств того, что возросший импорт является существенной причиной серьезного ущерба либо угрозы его причинения.

3. Сторона, намеревающаяся применить двустороннюю защитную меру в соответствии с данной статьей, в кратчайшие сроки, и в любом случае до начала процедуры, предшествующей применению двусторонней защитной меры, уведомляет об этом другую Сторону и представляет всю необходимую информацию и запрос на консультации. По запросу любой из Сторон Стороны незамедлительно проводят консультации для выработки взаимоприемлемого решения. Если взаимоприемлемое решение не выработано в течение тридцати (30) дней после получения запроса, импортирующая Сторона может начать процедуру, предшествующую применению двусторонней защитной меры.

4. В критических обстоятельствах, когда задержка привела бы к ущербу, который будет трудно устранить впоследствии, Сторона может применить предварительную двустороннюю защитную меру после начала процедуры на основании предварительного определения о том, что имеются очевидные доказательства того, что возросший импорт товара, происходящего из другой Стороны, является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения отрасли экономики.

Сторона, применяющая меру, в кратчайшие сроки и в любом случае до применения предварительной двусторонней защитной меры уведомляет другую Сторону и предоставляет возможность консультаций. Уведомление должно содержать всю необходимую информацию, в том числе доказательства того, что возросший импорт товара, происходящего из другой Стороны, является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения, подробное описание товара и предлагаемой предварительной меры, а также предлагаемую дату ее введения и ожидаемый срок применения.

По запросу Стороны, направленному в течение тридцати (30) дней после получения уведомления в соответствии с данным пунктом, Стороны незамедлительно проводят

консультации для выработки взаимоприемлемого решения. Данные консультации не препятствуют Сторонам применять предварительную двустороннюю защитную меру.

Срок действия любой предварительной двусторонней защитной меры не должен превышать ста восьмидесяти (180) дней.

Сторона может применить предварительную двустороннюю защитную меру только в форме повышения применяемой ставки таможенной пошлины на соответствующий товар до необходимого уровня, не превышающего действующую ставку таможенной пошлины в рамках режима наибольшего благоприятствования, применяемую на момент введения в действие предварительной двусторонней защитной меры.

Если процедура прекращается без применения окончательной двусторонней защитной меры, Сторона, применяющая меру, в кратчайшие сроки возмещает уплаченные в результате действия любой предварительной двусторонней защитной меры пошлины. В таком случае Сторона, которая применила предварительную двустороннюю защитную меру, применяет ставку таможенной пошлины, которая применялась до введения предварительной двусторонней защитной меры, и не начинает процедуру в отношении того же товара в течение 2-х лет после прекращения процедуры.

Срок действия любой предварительной двусторонней защитной меры засчитывается как часть срока действия меры, описанного в пункте 9 настоящей статьи.

5. Сторона, намеревающаяся применить в соответствии с данной статьей окончательную двустороннюю защитную меру, в кратчайшие сроки и в любом случае до введения окончательной двусторонней защитной меры уведомляет об этом другую Сторону и предоставляет возможность проведения консультаций. Уведомление должно содержать всю необходимую информацию, в том числе доказательства того, что возросший импорт товара, происходящего из другой Стороны, является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения, подробное описание товара и предлагаемой окончательной двусторонней защитной меры, информацию о компенсации, указанной в пункте 7 данной статьи, предполагаемую дату ее введения, ожидаемый срок применения и, в случае наличия, график ее постепенной отмены.

Для целей распределения тарифной квоты в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи Сербия включает в уведомление информацию об объемах импорта товара, происходящего из другой стороны, темпе роста данного импорта, долях импорта, определенных для каждого государства-члена ЕАЭС в отдельности, а также размер тарифной квоты для ЕАЭС, предварительное распределение индивидуальных внутриквотных объемов между государствами-членами ЕАЭС и, в случае наличия, любые другие факторы, которые могут оказывать влияние на отрасль экономики Сербии.

По запросу экспортирующей Стороны, направленному в течение тридцати (30) дней после получения уведомления в соответствии с данным пунктом, Стороны

незамедлительно проводят консультации для выработки взаимоприемлемого решения, включая компенсацию. В случае достижения взаимоприемлемого решения данное решение оформляется в письменной форме и является обязательным для Сторон Соглашения. Если Стороны не находят взаимоприемлемого решения в течение тридцати (30) дней с момента получения запроса, импортирующая Сторона может применить окончательную двустороннюю защитную меру.

6. В случае выполнения условий, определенных в пункте 1 настоящей статьи, импортирующая Сторона может применить окончательную двустороннюю защитную меру только в форме тарифной квоты.

В целях настоящей статьи "тарифная квота" означает установленное количество происходящего с территории одной из Сторон товара, разрешенное к импорту в рамках режима свободной торговли, предоставляемого в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения.

Для товаров, импортируемых сверх тарифной квоты, применяемая ставка таможенной пошлины увеличивается до необходимого уровня, не превышающего действующую ставку таможенной пошлины в рамках режима наибольшего благоприятствования, применяемую на момент введения окончательной двусторонней защитной меры.

Мера не должна сокращать количество импорта товара, происходящего из одной Стороны, на территорию Стороны, применяющей меру, ниже уровня предыдущего периода, за который принимается средний объем импорта за последние три года, по которым имеются статистические данные. Уровень определяется на основании всего импорта товара из Стороны за период, предшествующий дате вступления в силу данного Соглашения, и импорта товара, на который распространяется режим свободной торговли в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения, за период после даты вступления в силу настоящего Соглашения.

В целях применения двусторонних защитных мер Сербия осуществляет распределение и администрирование индивидуальных внутриквотных объемов тарифной квоты для всех государств-членов ЕАЭС (далее - индивидуальная квота) в соответствии с настоящим пунктом.

Сербия распределяет индивидуальные квоты для каждого государства-члена ЕАЭС на основании следующего:

а) в случае отсутствия импорта из экспортирующего государства-члена ЕАЭС за последние три репрезентативных года, по которым доступны статистические данные, или если объем его импорта составляет не более 5% от общего объема импорта из всего ЕАЭС, индивидуальная квота, распределенная данному государству-члену ЕАЭС, должна составлять не менее 5% от тарифной квоты, установленной для ЕАЭС;

б) оставшийся объем тарифной квоты, установленной для ЕАЭС, распределяется Сербией другим государствам-членам ЕАЭС пропорционально ее импорту товара из

этих государств-членов ЕАЭС за период, указанный в абзаце четвертом настоящего пункта;

с) в случае, если Сербия получает информацию от другой Стороны о том, что государство-член ЕАЭС не заинтересовано в поставках товара и распределении тарифной квоты, Сербия включает индивидуальную тарифную квоту, распределенную данному государству-члену ЕАЭС, в оставшийся объем тарифной квоты, установленной для ЕАЭС в подпункте (Б) настоящего абзаца.

ЕАЭС может предоставить предложения относительно перераспределения индивидуальных квот для государств-членов ЕАЭС на консультациях, проводимых в соответствии с пунктом 5 настоящей Статьи, но не позднее двадцати пяти (25) дней после получения запроса на консультации в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи. Сербия перераспределяет индивидуальные квоты для государств-членов ЕАЭС согласно данным предложениям.

7. Стороне, в отношении которой может быть применена мера, должна быть предложена компенсация в форме предоставления уступок в размере, в значительной степени эквивалентном воздействию на торговлю, и/или в размере, в значительной степени эквивалентном дополнительным пошлинам, ожидаемым от применения двусторонней защитной меры в отношении импорта из этой Стороны.

Сторона в течение тридцати (30) дней с момента получения запроса на консультации, указанные в пункте 5 настоящей статьи, изучает представленную информацию для целей поиска взаимоприемлемого решения. При отсутствии такого решения импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру для решения проблемы, и в отсутствие взаимоприемлемого решения Сторона, в отношении которой применяется двусторонняя защитная мера, может применить компенсирующую меру.

О компенсирующей мере в кратчайшие сроки уведомляется другая Сторона, как минимум, за тридцать (30) дней до применения компенсирующей меры.

Компенсирующая мера, как правило, применяется в форме приостановления предоставления уступок в размере, в значительной степени эквивалентном воздействию на торговлю, и/или в размере, в значительной степени эквивалентном дополнительным пошлинам, ожидаемым от применения двусторонней защитной меры.

Компенсирующая мера применяется в течение минимального срока, необходимого для достижения в значительной степени эквивалентного воздействия на торговлю, и в любом случае только в течение срока действия двусторонней защитной меры, принятой в соответствии с пунктом 6 данной статьи. При определении компенсации или компенсирующих мер учитываются предварительные двусторонние защитные меры.

8. Процедура, предшествующая введению двусторонней защитной меры, должна быть завершена в течение девяти (9) месяцев с даты еЎ начала.

9. Двусторонняя защитная мера применяется на срок не более двух (2) лет. Срок действия двусторонней защитной меры может быть продлен на один год при наличии доказательств необходимости устранения или предотвращения серьезного ущерба или угрозы такого ущерба и адаптации отрасли экономики к меняющимся экономическим условиям. Сторона не применяет двустороннюю защитную меру повторно в отношении одного и того же товара в течение срока, равного сроку действия такой меры, применявшейся ранее.

10. Двусторонняя защитная мера не может быть применена в отношении одного и того же товара более двух раз.

И. По окончании действия двусторонней защитной меры ставка таможенной пошлины устанавливается на уровне, который действовал бы на дату окончания действия меры, если бы мера не была введена.

12. Двусторонняя защитная мера не применяется в течение первых шести (6) месяцев с момента вступления в силу настоящего Соглашения.

13. Ни одна Сторона во взаимной торговле не применяет в отношении одного и того же товара одновременно двустороннюю защитную меру и глобальную специальную защитную меру.

Статья 22

Обмен информацией

1. Любые официальные контакты и обмен документацией между Сторонами по вопросам, подпадающим под действие статей 18-22 настоящего Соглашения, осуществляются между компетентными органами Сторон.

2. Стороны осуществляют электронный обмен уведомлениями и запросами согласно пунктам 3, 5, 6, 7 статьи 21 в день, когда направляются официальные письма с уведомлениями и запросами в письменной форме.

3. Стороны обмениваются информацией о названиях и контактных данных компетентных органов, включая органы, проводящие расследования, в течение тридцати (30) дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения, в кратчайшие сроки уведомляют друг друга о любых изменениях, касающихся компетентных органов, включая органы, проводящие расследования.

Статья 23

Разрешение споров

Любой спор между Сторонами, проистекающий из толкования и/или применения настоящего Соглашения, разрешается в соответствии с правилами и процедурами, установленными в приложении № 5 "Разрешение споров" к настоящему Соглашению.

Статья 24

Транспарентность и обмен информацией

1. Каждая Сторона обеспечивает в соответствии со своим законами и иными нормативными правовыми актами, что еЎ законы и иные нормативные правовые акты общего применения, а также ее соответствующие международные соглашения по любым вопросам, входящим в сферу действия настоящего Соглашения, своевременно публикуются самое позднее с момента их вступления в силу или иным образом размещаются для свободного доступа, в том числе по возможности в электронной форме.

2. По мере максимальной возможности каждая Сторона уведомляет другую Сторону о любых мерах, которые, по мнению Стороны, могут существенно повлиять на применение настоящего Соглашения или же на интересы другой Стороны в рамках настоящего Соглашения.

Статья 25

Электронная коммерция

Стороны признают растущую значимость электронной коммерции для торговли между ними. В целях поддержки положений настоящего Соглашения, касающихся торговли товарами, Стороны будут сотрудничать в сфере электронной коммерции для взаимной выгоды.

Статья 26

Конфиденциальная информация

1. Каждая Сторона обязуется в соответствии со своими законами и иными нормативными правовыми актами обеспечивать конфиденциальность информации, представленной другой Стороной в качестве конфиденциальной в рамках настоящего Соглашения.

2. Ничто в настоящем Соглашении не обязывает Сторону представлять или разрешать доступ к информации, раскрытие которой могло бы воспрепятствовать применению законодательства или же запрещено или ограничено еЎ законами и иными нормативными правовыми актами, или иным образом могло бы вступить в противоречие с общественными интересами, или ущемить законные интересы (любого хозяйствующего субъекта) отдельных предприятий, частных или государственных.

Статья 27

Приложения

Приложения к настоящему Соглашению представляют собой неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

Статья 28

Совместный комитет

1. Стороны настоящим учреждают Совместный комитет, включающий представителей каждой Стороны, который будут совместно возглавлять два представителя - один от Евразийского экономического союза и его государств- членов, представленный членом Коллегии Евразийской экономической комиссии, а другой от Правительства Сербии на уровне Министра или назначенных ими представителей. Стороны будут представлены старшими должностными лицами, имеющими необходимые полномочия для этой цели.

2. Стороны сообщают друг другу сведения о своих представителях в Совместном комитете как минимум за тридцать (30) календарных дней до проведения его заседания

3. Задачи Совместного комитета включают:

а) мониторинг и изучение всех вопросов, связанных с применением и действием настоящего Соглашения;

б) рассмотрение возможностей дальнейшего развития торговых отношений между Сторонами;

в) изучение и представление на рассмотрение Сторонам любых поправок к настоящему Соглашению; и

д) выполнение иных действий, которые связаны с любым вопросом в рамках настоящего Соглашения, переданными ему Сторонами в рамках области применения и целей настоящего Соглашения.

4. С целью исполнения своих функций Совместный комитет может учреждать постоянно постоянные либо ad hoc подкомитеты или рабочие группы и поручать им выполнение задач по конкретным вопросам.

5. Все решения и рекомендации Совместного комитета принимаются на основе консенсуса Сторон.

6. Заседания Совместного комитета как правило проводятся как минимум один раз в два года, поочередно каждой Стороной в отсутствие иной договоренности между Сторонами.

Специальные сессии также могут проводиться по запросу любой Стороны. Такие сессии по мере возможности должны проводиться в течение тридцати (30) дней с даты получения соответствующего запроса на территории запросившей Стороны в отсутствие иной договоренности между Сторонами.

Стороны обязуются согласовать Регламент работы Совместного комитета и утвердить его на первом заседании Совместного комитета.

Статья 29

Контактные пункты

1. С целью обеспечения эффективной имплементации настоящего Соглашения и упрощения коммуникации между Сторонами по любому вопросу в рамках настоящего Соглашения каждая Сторона в течение одного (1) месяца с момента вступления в силу настоящего Соглашения назначает контактный пункт или контактные пункты и сообщает о них другой Стороне. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях, касающихся сведений об их контактных пунктах.

2. Функциями контактного пункта каждой Стороны являются:

- a) получение вопросов или запросов от другой Стороны;
- b) направление ответов на вопросы или запросы, упомянутые в подпункте a) настоящего пункта, где это возможно, при сотрудничестве с другими компетентными органами Стороны.

3. Пункты 1 и 2 настоящей Статьи не должны исключать или ограничивать установление любых прямых контактов представителей бизнеса Стороны с компетентными органами другой Стороны.

4. По запросу Стороны контактный пункт или контактные пункты другой стороны определяют соответствующий орган или должностное лицо, ответственные за вопрос, который может повлиять на торговлю между Сторонами, и оказывают необходимое содействие по упрощению соответствующей коммуникации.

Статья 30

Условия действия, выхода и прекращения действия

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.

2. Каждая Сторона вправе прекратить действие настоящего Соглашения путем уведомления другой Стороны о таком намерении расторгнуть настоящее Соглашение. Настоящее Соглашение прекращает своё действие в первый день седьмого месяца, следующего за месяцем, в котором другая Сторона получила соответствующее уведомление.

3. Настоящее Соглашение прекращает свое действие для любого государства-члена ЕАЭС, которое выходит из Договора о ЕАЭС. Любое государство-член ЕАЭС, выходящее из Договора о ЕАЭС, *ipso facto* перестает быть стороной настоящего Соглашения с даты, аналогичной дате вступления в силу его выхода из Договора о ЕАЭС. ЕАЭС обязуется уведомить Сербию в письменном виде о любом таком выходе за шесть (6) месяцев до даты вступления в силу такого выхода.

Статья 31

Изменения

1. В настоящее Соглашение и приложения к нему могут вноситься изменения по взаимному письменному согласию Сторон.

2. Все изменения составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения и оформляются в виде отдельных протоколов, вступающих в силу в соответствии со статьей 33 настоящего Соглашения.

3. Если в любое положение Соглашения ВТО или любого другого соглашения, участниками которых являются обе Стороны и которые инкорпорированы в настоящее Соглашение, вносятся изменения, Стороны проведут консультации о необходимости внесения соответствующих изменений в настоящее Соглашение.

Статья 32

Присоединение к Соглашению нового государства-члена ЕАЭС

1. Любое новое государство-член ЕАЭС присоединяется к настоящему Соглашению по взаимному согласию Сторон путем проведения переговоров по условиям присоединения. Такое присоединение оформляется дополнительным протоколом к настоящему Соглашению.

2. ЕАЭС обязуется безотлагательно уведомляет Сербию в письменном виде о получении статуса страны - кандидата в члены ЕАЭС любой третьей стороной, а так же любом присоединении к ЕАЭС.

Статья 33

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу через шестьдесят (60) дней с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении ЕАЭС, государствами-членами ЕАЭС и Сербией внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Обмен уведомлениями осуществляется между Евразийской экономической комиссией и Министерством иностранных дел Республики Сербия.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, имея на то все необходимые полномочия, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г. года в двух подлинных экземплярах на английском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу

За Республику Армения

За Республику Сербия

За Республику Беларусь

За Республику Казахстан
 За Кыргызскую Республику
 За Российскую Федерацию
 За Евразийский экономический союз

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
 к Соглашению

**ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЮТСЯ
 ИЗЪЯТИЯ ИЗ РЕЖИМА СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ ПРИ ИМПОРТЕ НА
 ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ ИЗ ГОСУДАРСТВ
 - ЧЛЕНОВ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА**

Для целей настоящего Приложения:

1. "Код ТН ВЭД" и "Описание" относятся к товарному коду и соответствующему ему описанию товарной номенклатуры Республики Сербии по состоянию на 1 января 2019 года.

2. "Особое условие" означает страну происхождения товара, подлежащего изъятию из режима свободной торговли, или импорту без уплаты ввозных таможенных пошлин в объемах установленных тарифных квот.

Код ТН ВЭД / Особое условие	Описание
1 7 0 1 9 9 1 0 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Сахар белый
2 2 0 7 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта 80 Об. % или более; этиловый спирт и прочие спиртовые настойки, денатурированные, любой концентрации
08 20 12, 2208 20 14, 2208 20 26, 2208 20 27, 2208 20 40, 2208 20 62, 2208 20 64, 2208 20 86, 2208 20 87, 2208 30, 2208 40, 2208 50, 2208 60 91, 2208 60 99, 2208 70, 2208 90 11, 2208 90 19, 2208 90 41, 2208 90 45, 2208 90 48, 2208 90 54, 2208 90 71, 2208 90 75, 2208 90 77, 2208 90 78, 2208 90 91, 2208 90 99 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта менее 80 Об. %; спиртовые настойки, ликеры и прочие спиртные напитки

Код ТН ВЭД / Особое условие	Описание
2 4 0 2 1 0, 2 4 0 2 9 0 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы из табака или его заменителей

4012, кроме 4012 90	Шины и покрышки пневматические резиновые, восстановленные или бывшие в употреблении
8 7 0 1 1 0, 8 7 0 1 2 0 1 0, 8 7 0 1 3 0 0 0, 8 7 0 1 9 1 1 0 1 0, 8 7 0 1 9 1 9 0, 8 7 0 1 9 2 1 0 1 1, 8 7 0 1 9 2 1 0 1 9, 8 7 0 1 9 3 1 0 1 0, 8 7 0 1 9 3 9 0, 8 7 0 1 9 4 1 0 1 0 (кроме мощностью свыше 90 кВт), 8 7 0 1 9 4 9 0, 8 7 0 1 9 5 1 0 1 0, 8 7 0 1 9 5 9 0 (Товары, происходящие из Российской Федерации)	Тракторы (за исключением тракторов товарной позиции 8709 ТН ВЭД), новые
8701 20 90, 8701 91 10 90, 8701 92 10 90, 8701 93 10 90, 8701 94 10 90, 8701 95 10 90, 8701 95 10 90	Тракторы (за исключением тракторов товарной позиции 8709), бывшие в употреблении
8702 10 19, 8702 10 99, 8702 20 10 90, 8702 20 90 90, 8702 30 10 90, 8702 30 90 90, из 8702 40 00 00, 8702 90 19, 8702 90 39, из 8702 90 90 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек и более, включая водителя, бывшие в употреблении
8703	Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные главным образом для перевозки людей (кроме моторных транспортных средств товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили
8704 21 10, 8704 21 31, 8704 21 91, 8704 22 10, 8704 22 91, 8704 31 10, 8704 31 31, 8704 31 91, 8704 32 10, 8704 32 91 (Товары, происходящие из Российской Федерации)	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, новые
8704 21 39, 8704 21 99, 8704 22 99, 8704 23 99, 8704 31 39, 8704 31 99, 8704 32 99	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, бывшие в употреблении

ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИ ИМПОРТЕ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ ИЗ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА

ПРИМЕНЯЮТСЯ ТАРИФНЫЕ КВОТЫ

1. Следующие тарифные квоты применяются в отношении товаров, происходящих из некоторых государств-членов Евразийского экономического союза в соответствии с настоящим приложением. Товарам, происходящим из других государств-членов Евразийского экономического союза, представляется беспошлинный режим ввоза на таможенную территорию Республики Сербии.

2. Республика Сербия предоставляет возможность импорта без уплаты ввозных таможенных пошлин в установленных объемах для товаров, происходящих из государств-членов Евразийского экономического союза, в соответствии с настоящим приложением.

3. Ставки ввозных таможенных пошлин, применяемых при импорте товаров в объемах, превосходящих установленные в соответствии с настоящим приложением, применяются в соответствии с законодательством Республики Сербии и положениями статьи 5 настоящего Соглашения.

КодТНВЭД/ Особое условие	Описание	Объем тарифной квоты
0406 30 31,0406 30 39, 0406 30 90 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Казахстан и Кыргызской Республики)	Плавленные сыры, нетертые или непорошкообразные	100 тонн в год
2208 20 29, 2208 20 8 9 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Спиртовые настойки, полученные в результате дистилляции виноградного вина или выжимок винограда, прочие	50 000 литров чистого спирта в год
2402 20	Сигареты, содержащие	2 000 000 тыс. штук в год
(Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан и Кыргызской Республики)	табак	

ПРИЛОЖЕНИЕ 2
к Соглашению

ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЮТСЯ ИЗЪЯТИЯ ИЗ РЕЖИМА СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ ПРИ ИМПОРТЕ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА ИЗ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ

Для целей настоящего Приложения:

1. "Код ТН ВЭД" и "Описание" относятся к товарному коду и его соответствующему описанию из единой Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Евразийского экономического союза,

утвержденной Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 16 июля 2012 года № 54, по состоянию на 1 января 2019 года.

2. Евразийский экономический союз предоставляет возможность импорта без уплаты ввозных таможенных пошлин для товаров, происходящих из Республики Сербии, в объемах установленных тарифных квот в соответствии с настоящим приложением.

Код ТН ВЭД	Описание
0207	Мясо и пищевые субпродукты домашней птицы, указанной в товарной позиции 0105, свежее, охлажденное или замороженное
0406 30, кроме 0406 30 100 0	Плавленные сыры, нетертые или непорошкообразные
1701 99 100	Сахар белый
2204 10	Вина игристые
2207	Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта 80 Об. % или более; этиловый спирт и прочие спиртовые настойки, денатурированные, любой концентрации
2208 20 120 0, 2208 20 140 0, 2208 20 260 0, 2208 20 270 0, 2208 20 400 0, 2208 20 620 0, 2208 20 640 0, 2208 20 860 0, 2208 20 870 0, 2208 30, 2208 40, 2208 50, 2208 60, 2208 70, 2208 90 110 0, 2208 90 190 0, 2208 90 410 0, 2208 90 450 0, 2208 90 540 0, 2208 90 560, 2208 90 690, 2208 90 750 0, 2208 90 770, 2208 90 780, 2208 90 910 0, 2208 90 990 0	Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта менее 80 Об. %; спиртовые настойки, ликеры и прочие спиртные напитки
2402 10, 2402 90	Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы из табака или его заменителей
Код ТН ВЭД	Описание
4012, except 4012 90	Шины и покрышки пневматические резиновые, восстановленные или бывшие в употреблении
5205	Пряжа хлопчатобумажная (кроме швейных ниток), содержащая хлопковые волокна 85 мае. % или более, нерасфасованные для розничной продажи
5208	Ткани хлопчатобумажные, содержащие 85 мае. % или более хлопковых волокон, с поверхностной плотностью не более 200 г/м ²

5209	Ткани хлопчатобумажные, содержащие 85 мае. % или более хлопковых волокон, с поверхностной плотностью более 200 г/м2
5210	Ткани хлопчатобумажные, содержащие менее 85 мае. % хлопковых волокон, смешанные в основном или исключительно с химическими волокнами, с поверхностной плотностью не более 200 г/м2
5211	Ткани хлопчатобумажные, содержащие менее 85 мае. % хлопковых волокон, смешанные в основном или исключительно с химическими волокнами, с поверхностной плотностью более 200 г/м2
5212	Ткани хлопчатобумажные прочие
58	Специальные ткани; тафтинговые текстильные материалы; кружева; гобелены; отделочные материалы; вышивки
8414 30, кроме 8414 30 200 1, 8414 30 810 1, 8414 30 890 1	Компрессоры, используемые в холодильном оборудовании
8701	Тракторы (за исключением тракторов товарной позиции 8709)
8702 10 19, 8702 10 99, 8702 20 19, 8702 20 99, 8702 30 19, 8702 30 99, из 8702 40, 8702 90 19, 8702 90 39, из 8702 90 80	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек и более, включая водителя, бывшие в употреблении
8703	Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные главным образом для перевозки людей (кроме моторных транспортных средств товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили

Код ТН ВЭД	Описание
8704 21 390, 8704 21 990, 8704 22 9 9 0 , 8704 23 990, 8704 31 390, 8704 31 9 9 0 , 8704 32 990	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, бывшие в употреблении

ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИ ИМПОРТЕ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА ИЗ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ ПРИМЕНЯЮТСЯ ТАРИФНЫЕ КВОТЫ

1. Следующие тарифные квоты применяются в отношении товаров, происходящих из Республики Сербии, в соответствии с настоящим приложением.

2. Евразийский экономический союз предоставляет возможность импорта без уплаты ввозных таможенных пошлин в установленных объемах для товаров, происходящих из Республики Сербии, в соответствии с настоящим приложением.

3. Ставки ввозных таможенных пошлин, применяемых при импорте товаров, в объемах, превосходящих установленные в соответствии с настоящим приложением, применяются в соответствии с договорно-правовой базой Евразийского экономического союза, законодательством его государств-членов и положениями статьи 5 настоящего Соглашения.

4. Евразийский экономический союз предоставляет возможность импорта без уплаты ввозных таможенных пошлин для гларского сыра, изготовленного с добавлением тонкоизмельченных ароматических трав, Буттерказе и сыра из овечьего или козьего молока, классифицируемого кодами ТН ВЭД 0406 90 690 0, 0406 90 740

0, 0406 90 860 0, 0406 90 890 0, 0406 90 920 0, 0406 90 930 0, 0406 90 990 1, 0406 90 990

9. Возможность импорта без уплаты таможенных пошлин для данных товаров предоставляется при условии, что в графе 8 сертификата о происхождении товара сделана отметка "Glarus cheese with herbs" или "Buttercase cheese" или "Cheese made of goat's or sheep's milk".

Код ТН ВЭД	Описание	Объем тарифной квоты
0406 90 690 0, 0406 90 740 0, 0406 90 860 0, 0406 90 890 0, 0406 90 920 0, 0406 90 930 0, 0406 90 990 1, 0406 90 990 9	Сыры прочие	400 тонн в год
2208 20 290 0, 2208 20 890 0	Спиртовые настойки, полученные в результате дистилляции виноградного вина или выжимок винограда, прочие	35 000 литров чистого спирта в год
2402 20	Сигареты, содержащие табак	2 000 000 тыс. штук в год

ПРИЛОЖЕНИЕ 3
к Соглашению

ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ

Статья

1 Охват

Правила определения происхождения товаров, предусмотренные настоящим приложением, применяются для целей предоставления тарифных преференций в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 2

Понятия и определения

Используемые в настоящих Правилах определения происхождения товаров понятия означают следующее:

а) "верифицирующий орган" - компетентный государственный орган, уполномоченный Стороной на осуществление контроля за обоснованностью выдачи сертификатов о происхождении товара и деклараций о происхождении товара, достоверностью содержащихся в них сведений, а также на осуществление проверок выполнения изготовителями критериев происхождения товаров, предусмотренных настоящими Правилами;

б) "Гармонизированная система" - действующая редакция гармонизированной системы описания и кодирования товаров, определенной Международной конвенцией о гармонизированной системе описания и кодирования товаров от 14 июня 1983 года;

с) "грузоотправитель" - лицо, указанное в товаротранспортных (перевозочных) документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами передало или намерено передать товары перевозчику;

д) "грузополучатель" - лицо, указанное в товаротранспортных (перевозочных) документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами приняло или намерено принять товары от перевозчика;

е) "декларация о происхождении товара" - коммерческий или любой другой документ, имеющий отношение к товару и содержащий заявление о происхождении товара, сделанное изготовителем, экспортером или грузоотправителем;

ф) "заявитель" - лицо, обратившееся в уполномоченный орган экспортирующей Стороны за получением сертификата о происхождении товара, подтверждающее и несущее ответственность за достоверность сведений о товарах, указанных в сертификате о происхождении товара. Заявителем могут выступать изготовитель, экспортер или грузоотправитель товаров, а также их уполномоченные представители;

г) изготовление (производство)" - выполнение любых видов производственных или технологических операций, целью которых является получение товара;

h) "импортер" - лицо, являющееся стороной внешнеторгового договора (сделки), которое покупает товар у экспортера;

і) "критерий достаточной обработки (переработки)" - один из критериев происхождения товаров, в соответствии с которым товар при участии в его производстве двух государств или более считается происходящим из того государства, на территории которого он был подвергнут последней существенной обработке (переработке);

ј) "материал" - любой ингредиент, сырье, компонент или деталь, используемые для производства товара;

к) "материал иностранного происхождения" - материал, который не рассматривается как происходящий в соответствии с настоящими Правилами, или материал с неизвестным происхождением;

л) "партия" - товары, которые отправляются одновременно по одному или нескольким товаротранспортным (перевозочным) документам в адрес одного грузополучателя от одного грузоотправителя, а также пересылаемые по одной почтовой накладной либо перемещаемые в качестве багажа одним лицом, пересекающим границу;

м) "Сертификат о неизменности товара" - документ, выдаваемый таможенными органами страны транзита, свидетельствующий о том, что товары находились под таможенным контролем и не были изменены или подвергнуты переработке (за исключением операций для обеспечения сохранности товара) на еУ территории.

н) "сертификат о происхождении товара" - документ, выданный уполномоченным органом и свидетельствующий о происхождении товара;

о) "таможенная стоимость" - стоимость, определенная в соответствии с положениями, установленными Соглашением о применении статьи VII ГАТТ 1994;

п) "товар" - любая продукция, в том числе тепловая, электрическая, иные виды энергии и транспортные средства, перемещаемые через таможенную границу (за исключением транспортных средств, осуществляющих международные перевозки пассажиров и товаров), даже если она предназначена для дальнейшего использования в другой производственной операции в качестве материала;

р) "третья сторона" - таможенная территория государства, не являющегося Стороной настоящего Соглашения;

с) "уполномоченный орган" - орган (организация), уполномоченный Стороной выдавать (удостоверять) сертификаты о происхождении товара;

т) "цена "франко-завод" - цена товара, подлежащая уплате на условиях поставки "франко-завод" в соответствии международными правилами толкования торговых терминов "Инкотермс", за исключением сумм внутренних налогов, которые возмещаются или могут быть возмещены при экспорте данного товара. Эта цена должна быть той, которая уплачивается производителю, который в последний раз перед продажей подвергал товар обработке (переработке);

у) "экспортер" - лицо, являющееся стороной внешнеторгового договора (сделки), которое продает товар импортеру.

Статья 3

Критерии происхождения товаров

Для целей настоящих Правил товары считаются происходящими из данной Стороны, если они:

а) полностью получены или произведены в такой Стороне в соответствии со статьей 4 настоящих Правил; или

б) произведены в Стороне с использованием материалов иностранного происхождения и удовлетворяют требованиям критериев достаточной обработки (переработки), установленных статьей 5 настоящих Правил;

с) произведены в одной или нескольких Сторонах исключительно из материалов, происходящих из данных Сторон, с учетом положений статьи 6 настоящих Правил.

Статья 4

Полностью полученные или произведенные товары

Следующие товары должны быть рассмотрены как полностью полученные или произведенные в Стороне:

1) полезные ископаемые, минеральные продукты и иные природные ресурсы, добытые из недр Стороны, на ее территории, в ее территориальном море или с его дна, либо полученные в результате обработки атмосферного воздуха на территории Стороны;

2) продукция растительного происхождения, выращенная и (или) собранная в Стороне;

3) живые животные, родившиеся и выращенные в Стороне;

4) продукция, полученная в Стороне от живых животных;

5) продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в Стороне;

6) продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского промысла, выловленная за пределами территориального моря Стороны судами, зарегистрированными в этой Стороне и плавающими под ее флагом;

7) продукция, произведенная на борту перерабатывающего судна исключительно из продукции, указанной в подпункте 6) настоящей статьи, происходящей из Стороны, при условии, что такое перерабатывающее судно зарегистрировано в этой Стороне и плавает под ее флагом;

8) продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря Стороны, при условии, что данная Сторона имеет исключительные права на разработку этого морского дна или этих морских недр;

9) отходы и лом (вторичное сырье), полученные в Стороне в результате производственных или иных операций по переработке или потребления при условии, что такие продукты пригодны только для переработки в сырьё;

10) продукция, полученная в открытом космосе на космических судах, принадлежащих Стороне либо арендованных (зафрахтованных) ею;

11) товары, изготовленные в Стороне из продукции, указанной в подпунктах

1) -10) настоящей статьи.

Статья 5

Критерий достаточной обработки (переработки)

1. Товар считается подвергшимся достаточной обработке (переработке) в Стороне, если стоимость использованных в этом процессе материалов иностранного происхождения не превышает пятидесяти (50) процентов стоимости экспортируемого товара.

2. Стоимость материалов иностранного происхождения, использованных в процессе обработки (переработки), определяется как их таможенная стоимость при ввозе в Сторону, в которой осуществляется их обработка (переработка).

В случае, когда в соответствии с законодательством Стороны таможенная стоимость материалов не может быть установлена, или происхождение таких товаров неизвестно, стоимость материалов определяется в размере первой установленной цены, уплаченной за эти материалы на территории Стороны, в которой осуществляется их обработка (переработка).

Стоимость товара, экспортируемого из Стороны, определяется на условиях цены "франко-завод".

Статья 6

Кумуляция происхождения

Несмотря на положения подпункта "б" статьи 3 настоящих Правил, товары или материалы, происходящие из одной Стороны, используемые как материалы в процессе изготовления товара в другой Стороне, должны рассматриваться как происходящие из той Стороны, в которой были совершены последние операции по их переработке, за исключением тех, которые указаны в пункте 1 статьи 7 настоящих Правил. Происхождение таких материалов подтверждается сертификатом о происхождении товара формы СТ-2, выданным уполномоченным органом.

Статья 7

Недостаточная обработка (переработка)

1. Следующие операции не отвечают критерию достаточной обработки (переработки):

1) операции, которые необходимы для обеспечения сохранности товара во время его хранения и (или) транспортировки;

2) операции по подготовке товара к продаже и (или) транспортировке (дробление партий, формирование отправок, сортировка, переупаковка), операции по разборке и сборке упаковки;

3) мойка, чистка, удаление пыли, масла, краски или других покрытий;

4) глажка или прессование текстиля (любые виды волокон и пряжи, тканые материалы из любых видов волокон и пряжи и изделия из них);

5) покраска, полировка, лакирование, покрытие (пропитка) маслом или другими веществами;

6) шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка зерновых и риса;

7) заморозка, размораживание;

8) операции по окрашиванию, разведению, смешиванию сахара, в том числе с иными материалами, или формированию кускового сахара;

9) снятие кожуры, извлечение семян, косточек, скорлупы и разделка фруктов, овощей и орехов;

10) затачивание, помол или резка, которые не приводят к существенному отличию полученного товара от исходных компонентов;

11) просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов изделий);

12) разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие операции по упаковке;

13) простые сборочные операции или разборка товаров по частям;

14) выполнение гравировки, нанесение или печать торговых марок, логотипов, этикеток и других подобных отличительных знаков на товар или его упаковку;

15) смешивание товаров (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученной продукции от исходных составляющих;

16) убой животных;

17) разделка (сортировка) мяса, рыбы;

18) использование (эксплуатация) товара по назначению;

19) комбинация двух или более указанных выше операций.

2. Если в отношении товара выполнение критерия достаточной обработки (переработки) достигается исключительно за счет осуществления операций, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, данный товар не будет считаться происходящим из Стороны, в которой эти операции были выполнены.

3. Для целей применения пункта 1 настоящей статьи под простой операцией понимается операция, для осуществления которой не требуется применение специальных умений (навыков), а также машин, приборов или оборудования, специально предназначенных для данной операции.

Статья 8

Особые случаи определения происхождения товаров

1. Приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты, предназначенные для использования вместе с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из той же Стороны, что и машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если такие приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты ввозятся и используются совместно с указанными машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами в комплектации и количестве, которые обычно поставляются с этими товарами в соответствии с техническими документами.

2. Упаковка, в которой ввозится товар, считается происходящей из той же Стороны, что и сам товар, за исключением случаев, когда упаковка в соответствии с 5 Основным правилом интерпретации гармонизированной системы подлежит декларированию отдельно от товара. В этом случае происхождение упаковки определяется отдельно от происхождения товара.

3. Если упаковка, в которой ввозится товар, считается происходящей из той же Стороны, что и сам товар, для определения происхождения товара учитывается только та упаковка, в которой товар реализуется в розничной торговле.

4. При определении происхождения товары в разобранном или несобранном виде, а также товары, транспортируемые насыпью, поставляемые по частям из-за невозможности их отгрузки одной партией в силу производственных или транспортных условий, могут рассматриваться по желанию декларанта как единый товар при условии поставки всех компонентов из одной страны одним экспортером в адрес одного импортера в рамках одного контракта, а также выполнения иных условий, установленных таможенным законодательством импортирующей Стороны.

5. При определении происхождения товара не учитывается происхождение используемых для его производства или переработки тепловой и электрической энергии, машин, оборудования и инструментов, любых других товаров, которые не включены в состав конечного товара, но использование которых при его производстве может быть представлено как часть производственного процесса.

6. Товары, классифицируемые как наборы в соответствии с 3 Основным правилом интерпретации гармонизированной системы, рассматриваются в качестве происходящих товаров, если все компоненты, из которых состоит набор, являются происходящими материалами. Тем не менее, если набор состоит как из происходящих материалов, так и из материалов иностранного происхождения, набор в целом должен считаться происходящим при условии, что стоимость материалов иностранного происхождения не превышает пятнадцати (15) процентов стоимости набора на условиях цены "франко-завод".

Статья 9

Прямая поставка товаров

1. Прямой поставкой считается поставка товаров с территории одной Стороны на территорию другой Стороны без провоза через территорию третьей стороны.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, товары могут транспортироваться через территорию третьих сторон вследствие географических, транспортных, технических или экономических причин, при условии, что во время такой транспортировки, в том числе при временном хранении на территории третьих сторон, такие товары находятся под таможенным контролем.

3. Импортер должен представить таможенным органам импортирующей Стороны соответствующее документальное подтверждение выполнения требований, установленных в пункте 2 настоящей статьи. Такое документальное подтверждение предоставляется в таможенные органы импортирующей Стороны путем подачи одного из следующих документов:

а) сертификат о неизменности товара (a certificate of non-manipulation), представленный таможенными органами транзитной третьей стороны;

б) иные документы, выданные таможенными органами третьей стороны, содержащие точное описание товаров, даты перегрузки товаров, названия транспортных средств, а также удостоверяющие условия, при которых товары находились в этой транзитной третьей стороне;

в) транспортные (перевозочные) документы, заверенные таможенным органом третьей стороны, удостоверяющие маршрут перемещения товаров из экспортирующей Стороны через территорию этой транзитной третьей стороны.

4. Прямой поставке также отвечают товары, закупленные импортером на выставках или ярмарках, при выполнении следующих условий:

1) товары были поставлены с территории одной Стороны на территорию третьей стороны, в которой проводилась выставка или ярмарка, и оставались под таможенным контролем при их проведении;

2) товары не использовались с момента их отправки на выставку или ярмарку в каких-либо иных целях, кроме демонстрационных;

3) товары ввозятся на территорию Стороны в том же состоянии, в котором они были отправлены на территорию третьей стороны, без учета изменения состояния товаров вследствие естественного износа либо убыли при нормальных условиях транспортировки и хранения.

Статья 10

Условия предоставления режима свободной торговли

1. Товар пользуется режимом свободной торговли на территориях Сторон, если он соответствует критериям происхождения, установленным настоящими Правилами, а также выполняются следующие условия:

1) в таможенный орган импортирующей Стороны представлен действительный сертификат о происхождении товара формы СТ-2, а в случае, установленном в статье 13 настоящих Правил, декларация о происхождении товара, заполненные (оформленные) в соответствии с требованиями настоящих Правил, за исключением случаев, приведенных в статье 14 настоящих Правил;

2) соблюдены условия прямой поставки товаров, предусмотренные статьей 9 настоящих Правил;

3) соблюдены требования по административному сотрудничеству, предусмотренные статьей 15 настоящих Правил.

2. Товары, происхождение которых не установлено или происхождение которых установлено, но при этом в отношении этих товаров не может быть предоставлен режим свободной торговли, ввозятся в импортирующую Сторону в соответствии с требованиями таможенно-тарифного и нетарифного регулирования данной Стороны.

3. В отношении товаров, указанных в пункте 2 настоящей статьи, на территориях Сторон может быть восстановлен режим свободной торговли после выпуска товаров при соблюдении следующих условий:

1) выполнены условия, предусмотренные пунктом 1 настоящей статьи;

2) не истекло двенадцать (12) месяцев со дня регистрации таможенной декларации в импортирующей Стороне.

4. Восстановление режима свободной торговли после выпуска товаров осуществляется при выполнении условий, установленных настоящими Правилами, и в соответствии с порядком, определяемым таможенным законодательством импортирующей Стороны.

5. Режим свободной торговли не может быть восстановлен в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, в случае отказа в предоставлении такого режима в связи с выявлением фальсификации сертификата о происхождении товара формы СТ-2 или декларации о происхождении товара, а также при невыполнении условий, указанных в пункте 3 настоящей статьи.

Статья 11

Основания для отказа в предоставлении режима свободной торговли

1. Таможенный орган Стороны отказывает в предоставлении режима свободной торговли в отношении товаров, ввозимых из другой Стороны, в следующих случаях

:

1) не соблюдено одно (или несколько) условий предоставления режима свободной торговли, указанных в пункте 1 статьи 10 настоящих Правил;

2) невозможно идентифицировать товар, указанный в сертификате о происхождении товара (декларации о происхождении товара), с товаром, заявленным при таможенном декларировании;

3) получены сведения от верифицирующего органа экспортирующей Стороны о том, что сертификат о происхождении товара (декларация о происхождении товара) не выдавался (фальсифицирован), аннулирован (отозван) или выдан на основании недействительных, недостоверных или неполных документов и (или) сведений;

4) в течение шести (6) месяцев с даты направления запроса, предусмотренного пунктом 5 статьи 15 настоящих Правил (или в течение восьми (8) месяцев с даты направления такого запроса, если экспортирующей Стороной запрашивалось увеличение срока для проведения верификации в соответствии с пунктом 6 статьи 15 настоящих Правил), от верифицирующего органа страны вывоза не получен ответ относительно запрашиваемого сертификата (декларации о происхождении товара) или если имеется случай, предусмотренный пунктом 8 статьи 15 настоящих Правил;

5) фактический вес поставленного товара превышает вес, указанный в сертификате о происхождении товара (декларации о происхождении товара), более чем на пять (5) процентов;

6) не представлен оригинал сертификата о происхождении товара на бумажном носителе по требованию таможенного органа импортирующей Стороны в случаях, предусмотренных пунктом 4 статьи 12 и пунктом 3 статьи 14 настоящих Правил;

7) выездная проверка, осуществленная согласно статье 16 настоящих Правил, не позволяет установить происхождение товаров или свидетельствует о несоответствии товаров критериям происхождения;

8) в течение шестидесяти (60) дней с даты отправки запроса о выездной проверке, указанного в пункте 3 статьи 16 настоящих Правил, не получен ответ от верифицирующего органа экспортирующей Стороны или получен отказ в проведении выездной проверки.

2. Наличие ошибок (опечаток) и (или) незначительных расхождений, допущенных при заполнении сертификата о происхождении товара (декларации о происхождении товара), не влияющих на достоверность или полноту сведений, содержащихся в таком сертификате о происхождении товара (декларации о происхождении товара) и не ставящих под сомнение происхождение товара, не является основанием для отказа в предоставлении режима свободной торговли.

Статья 12

Сертификат о происхождении товара

1. Для подтверждения происхождения товаров в целях предоставления режима свободной торговли в таможенный орган импортирующей Стороны предоставляется сертификат о происхождении товара формы СТ-2 (далее - сертификат о происхождении товара), выполненный по форме, приведенной в приложении № I к настоящим Правилам, и заполненный (оформленный) в соответствии с требованиями, приведенными в настоящей статье и статье 18 настоящих Правил.

2. В таможенный орган импортирующей Стороны представляется оригинал сертификата на бумажном носителе, за исключением случая, предусмотренного пунктом 2 статьи 14 настоящих Правил.

3. Сертификат выдается уполномоченным органом на основании обращения заявителя (представленных им документов и сведений) до или в момент вывоза товаров во всех случаях, когда товары соответствуют требованиям настоящих Правил.

4. Сертификат о происхождении товара выдается на одну партию товаров, срок его действия в целях предоставления режима свободной торговли составляет двенадцать (12) месяцев с даты его выдачи уполномоченным органом.

5. Фактический вес поставленного товара не должен превышать вес, указанный в сертификате о происхождении товара, более чем на пять (5) процентов.

6. Сертификат о происхождении товара может быть выдан уполномоченным органом и после вывоза товара на основании обращения заявителя. При этом заявитель дополнительно представляет в уполномоченный орган таможенную декларацию с соответствующей отметкой таможенного органа, подтверждающей фактический вывоз товара. При этом отметка таможенного органа должна быть датирована более ранним числом, чем дата выдачи сертификата о происхождении товара.

При таможенном декларировании товаров в электронной форме может представляться электронное уведомление таможенного органа о пересечении границы. В случае, если при вывозе товара из Стороны не применяется таможенное декларирование, в уполномоченный орган представляются документы, свидетельствующие об отгрузке товара с территории такой Стороны.

В этом случаях в графе 5 сертификата о происхождении товара указывается: "Issued retrospectively" или "Выдан впоследствии".

7. В случаях утраты или повреждения сертификата о происхождении товара, уполномоченным органом выдается его официально заверенный дубликат. При выдаче дубликата в графе 12 "Certification" ("Удостоверение") указывается дата выдачи дубликата, а в графе 5 "For official use" ("Для служебных отметок") указываются слово: "Duplicate" или "Дубликат", а также номер и дата выдачи утраченного или поврежденного оригинала сертификата о происхождении товара. Дубликат сертификата о происхождении товара действителен с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара. Срок применения дубликата сертификата о

происхождения товара в целях предоставления режима свободной торговли не может превышать двенадцать (12) месяцев с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара.

8. Взамен аннулированного по каким-либо причинам сертификата о происхождении товара либо в случае необходимости переоформления ранее выданного сертификата о происхождении товара на основании обоснованного запроса, предоставленного заявителем, уполномоченным органом может быть выдан новый сертификат о происхождении товара. При этом в графу 5 вносится запись: "Issued instead of certificate form СТ-2" или "Выдан взамен сертификата формы СТ-2" с указанием номера и даты выдачи аннулированного (переоформленного) сертификата. Сертификату о происхождении товара, выданному взамен другого сертификата, присваивается новый регистрационный номер.

9. В случае перемещения между Сторонами товаров, которые не были подвергнуты обработке (переработке), за исключением операций по обеспечению сохранности товаров и их упаковки, а также подготовке к продаже и транспортировке, уполномоченным органом Стороны может быть выдан заменяющий сертификат о происхождении товара.

Заменяющий сертификат о происхождении товара выдается на основании сертификата о происхождении товара, выданного уполномоченным органом Стороны, с территории которой товары были ввезены на территорию другой Стороны, и свидетельствует о происхождении, указанной в таком сертификате.

При этом в графу 5 вносится запись "Issued on the basis of certificate form СТ-2" или "Выдан на основании сертификата формы СТ-2" с указанием номера и даты сертификата о происхождении товара, выданного в экспортирующей Стороне, а также уполномоченного органа, выдавшего такой сертификат.

10. Копия сертификата о происхождении товара, а также любые связанные с ним документы, в том числе представленные заявителем, должны храниться в уполномоченном органе, выдавшем сертификат о происхождении товара, а также у заявителя не менее трех (3) лет с даты выдачи такого сертификата.

Статья 13

Декларация о происхождении товара

1. Для подтверждения происхождения небольших партий товаров, таможенная стоимость которых не превышает в эквиваленте пяти тысяч (5000) евро, представление сертификата о происхождении товара таможенному органу импортирующей Стороны не требуется для предоставления режима свободной торговли. В этом случае может быть представлена декларация о происхождении товара, оформленная в соответствии с требованиями, приведенными в приложении № II к настоящим Правилам.

2. Срок применения декларации о происхождении товара в целях предоставления режима свободной торговли ограничен двенадцатью (12) месяцами с даты ее подписания изготовителем, экспортером или грузоотправителем.

3. Фактический вес поставленного товара не должен превышать вес, указанный в декларации о происхождении товара, более чем на пять (5) процентов.

4. В случае выявления таможенным органом импортирующей Стороны признаков, указывающих на то, что заявленные в декларации о происхождении товара сведения относительно происхождения товара могут быть недостоверными, таможенный орган импортирующей Стороны может потребовать представления сертификата о происхождении на бумажном носителе.

5. Изготовитель, экспортер или грузоотправитель, сделавшие заявление о происхождении товара в декларации о происхождении товара, обязаны по требованию верифицирующего органа экспортирующей Стороны представить все документы и сведения, необходимые для подтверждения происхождения товаров в соответствии с настоящими Правилами.

6. Копия декларации о происхождении товара, а также любые связанные с ней документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся у изготовителя, экспортера или грузоотправителя не менее трех (3) лет с даты подписания такой декларации о происхождении товара.

7. Декларация о происхождении товара должна быть оформлена в печатном виде и быть подписана собственноручно представителем изготовителя, экспортера или грузоотправителя товара с указанием его имени и фамилии.

Статья 14

Случай, когда документальное подтверждение происхождения не требуется

1. Представление сертификата о происхождении товара или декларации о происхождении товара не требуется для получения режима свободной торговли при ввозе происходящих товаров, таможенная стоимость которых не превышает в эквиваленте двести (200) евро, при условии, что данная поставка не является частью нескольких партий, что может обоснованно рассматриваться как способ уклонения от представления сертификата о происхождении товара или декларации о происхождении товара.

2. В случае разработки и внедрения Электронной системы сертификации и верификации происхождения товаров (далее - ЭССВП), указанной в статье 17 настоящих Правил, оригинал сертификата о происхождении товара на бумажном носителе может не предоставляться при таможенном декларировании товаров. В этом случае дата и номер такого сертификата о происхождении товара должны быть указаны в таможенной декларации.

3. В случаях наличия у таможенного органа импортирующей Стороны обоснованных сомнений относительно происхождения товара, в отношении которого заявлен режим свободной торговли, и (или) выявления несоответствия в информации, содержащейся в ЭССВП, или при отсутствии соответствующей информации в ЭССВП, таможенный орган импортирующей Стороны может потребовать представления оригинала сертификата о происхождении товара на бумажном носителе.

Статья 15

Административное сотрудничество

1. До выдачи сертификатов о происхождении товара в соответствии с настоящими Правилами Стороны обмениваются через Евразийскую экономическую комиссию и Министерство финансов - Таможенное управление Республики Сербии, соответственно :

1) образцами бланков сертификатов о происхождении товара и дополнительных листов сертификатов о происхождении товара (с указанием сведений об особенностях их защиты);

2) образцами оттисков печатей уполномоченных органов (образцы должны быть оригинальными и четкими, чтобы позволить провести их однозначную идентификацию на предмет подлинности);

3) информацией о наименованиях и адресах уполномоченных органов;

4) информацией о наименованиях и адресах верифицирующих органов.

2. Любые изменения, касающиеся образцов и информации, указанной в пункте 1 настоящей статьи, должны быть заблаговременно в таком же порядке доведены до Евразийской экономической комиссии и Министерства финансов - Таможенного управления Республики Сербии.

Такое уведомление должно содержать информацию о дате, с которой используются новые печати уполномоченного органа Стороны, а также пояснения, взамен каких или в дополнение к каким ранее направленным печатям они будут использоваться.

Обмен информацией, указанной в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, должен осуществляться на английском или русском языке.

3. Без представления информации, указанной в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, и (или) в случае представления информации, не соответствующей требованиям, предусмотренным в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, режим свободной торговли в отношении ввозимых товаров не предоставляется.

4. Таможенные органы Сторон осуществляют последующую верификацию сертификатов о происхождении товара и деклараций о происхождении товара на

выборочной основе или при наличии у таких таможенных обоснованных сомнений относительно подлинности этих документов или достоверности содержащихся в них сведений.

5. В случаях, указанных в пункте 4 настоящей статьи, таможенный орган импортирующей Стороны вправе обратиться к верифицирующему органу с обоснованным запросом подтвердить подлинность сертификата о происхождении товара (декларации о происхождении товара) и (или) достоверность содержащихся в них сведений, а также представить дополнительные либо уточняющие сведения, в том числе о выполнении критерия происхождения товаров, и (или) копии документов, на основании которых был выдан сертификат, включая копии коммерческих документов (записи, инвойсы, контракты и др.), выданных в третьей стороне.

К запросу о верификации прикладывается копия проверяемого сертификата о происхождении товара (декларации о происхождении товара).

Запрос о верификации осуществляется на английском или русском языке.

В запросе о верификации указываются причины его направления и (или) другая дополнительная информация, указывающая на то, какие сведения в сертификате о происхождении товара (декларации о происхождении товара) могут быть недостоверными, за исключением случаев проведения верификации на основе выборочности.

6. В случае направления таможенным органом импортирующей Стороны запроса в верифицирующий орган в соответствии с пунктом 5 настоящей Статьи, верификация должна быть осуществлена верифицирующим органом в возможно короткий срок и информация о ее результатах направлена в таможенный орган, направивший запрос, не позднее шести (6) месяцев с даты направления запроса.

В исключительных случаях экспортирующая Страна может обратиться к таможенному органу импортирующей Стороны, направившему запрос о верификации, с обоснованной просьбой продлить срок для проведения верификации на два (2) месяца. Такой запрос должен быть направлен в течение 6 месяцев, указанных в абзаце первом настоящего пункта.

Результаты верификации должны однозначно указывать, являются ли документы подлинными и могут ли конкретные товары рассматриваться как товары, происходящие из Стороны, а также выполняются ли другие требования настоящих Правил.

В случае принятия решения об аннулировании сертификата о происхождении товара или признании декларации о происхождении товара недействительной, верифицирующий орган экспортирующей Стороны в возможно короткие сроки информирует о таком решении таможенный орган импортирующей Стороны.

7. Таможенный орган импортирующей Стороны должен направить копию запроса о верификации верифицирующему органу экспортирующей Стороны посредством

электронной почты, используя адреса, полученные в соответствии с порядком, указанным в абзаце третьем настоящего пункта.

Верифицирующий орган экспортирующей Стороны незамедлительно подтверждает таможенному органу импортирующей Стороны, направившему запрос о верификации, получение такого запроса, поступившего по электронной почте.

Таможенные органы и верифицирующие органы Сторон обмениваются информацией о способе взаимодействия и электронных адресах, которые будут использованы при обмене данными в рамках верификационных процедур в соответствии с настоящими Правилами.

8. Если полученные результаты верификации не позволяют установить подлинность сертификатов о происхождении товара (деклараций о происхождении товара) и достоверность содержащихся в них сведений, а также в случае, если не были представлены дополнительные либо уточняющие сведения, в том числе о выполнении критерия происхождения товаров, копии документов, в том числе на основании которых был выдан сертификат о происхождении товара, режим свободной торговли не предоставляется.

Статья 16

Выездная проверка

1. Если таможенный орган импортирующей Стороны не удовлетворен результатами верификации, указанной в статье 15 настоящих Правил, такой орган может в исключительных случаях запросить у экспортирующей Стороны проведение выездной проверки с целью изучения документов проверяемого лица, указанных в статьях 12 и 13 настоящих Правил, и (или) осмотра помещений (территорий), используемых при производстве товаров.

2. Выездная проверка проводится проверяющей командой, состоящей из сотрудников компетентных органов импортирующей и экспортирующей Сторон, на территории экспортирующей Стороны с целью проверки соответствия товаров проверяемого лица и (или) условий их производства требованиям настоящих Правил посещения места нахождения проверяемого лица и (или) помещений (территорий), используемых при производстве товаров.

Для целей применения настоящей статьи под проверяемым лицом понимаются экспортер и (или) производитель товаров экспортирующей Стороны, чьи товары являются предметом проведения выездной проверки.

Для целей применения настоящей статьи под предметом проведения выездной проверки понимаются товары, в отношении которых запрашивается проведение выездной проверки, и на которые оформлены документы о происхождении товара.

Выездная проверка должна проводиться с соблюдением законодательства экспортирующей Стороны.

3. Для проведения выездной проверки таможенный орган импортирующей Стороны должен направить письменный запрос о своем намерении провести такую проверку (далее - запрос о выездной проверке) верифицирующему органу экспортирующей Стороны.

4. Запрос о выездной проверке должен быть обоснованным, максимально полным и включать в себя, помимо прочего:

1) наименование таможенного органа импортирующей Стороны, направившего запрос;

2) наименование проверяемого лица;

3) предмет предлагаемой выездной проверки, включая сведения о товарах и обоснованных сомнениях, связанных с их происхождением;

4) предварительную информацию о компетентных органах, должностные лица которых примут участие в выездной проверке;

5) иную дополнительную информацию, обосновывающую необходимость проведения выездной проверки.

1. Верифицирующий орган экспортирующей Стороны должен в течение шестидесяти (60) дней с даты отправки запроса о выездной проверке направить письменный ответ о согласии либо отказе в проведении выездной проверки.

Экспортирующая Сторона должна в указанный период времени получить от проверяемого лица согласие или отказ в проведении выездной проверки. Проверяемое лицо должно быть проинформировано о том, что отказ в проведении выездной проверки рассматривается как основание для отказа в предоставлении режима свободной торговли для соответствующих товаров в импортирующей Стороне.

2. В случае, если ответ, указанный в пункте 5 настоящей статьи, не получен в течение шестидесяти (60) дней с даты отправки запроса, указанного в пункте 3 настоящей статьи, или получен отказ в проведении выездной проверки, импортирующая Сторона, направившая запрос о выездной проверке, отказывает в предоставлении режима свободной торговли на ранее ввезенные товары, в отношении которых запрашивалась выездная проверка.

3. Выездная проверка должна быть начата в течение шестидесяти (60) дней с даты получения письменного согласия и закончена в разумный срок, но не позднее ста пятидесяти (150) дней с даты получения такого письменного согласия.

4. Компетентные органы экспортирующей и импортирующей Сторон, а также проверяемое лицо должны оказывать необходимое содействие проверяющей команде в проведении выездной проверки.

Если во время проведения выездной проверки со стороны проверяемого лица или иных лиц проверяемой Стороны создаются препятствия, которые делают невозможным

проведение такой проверки, импортирующая Сторона вправе отказать в предоставлении режима свободной торговли в отношении товаров, которые являются предметом выездной проверки. Данная информация подлежит указанию в отчете о результатах выездной проверки.

5. Во время выездной проверки проверяющая команда вправе запросить у проверяемого лица любые документы и сведения, в том числе бухгалтерские, имеющие отношение к предмету выездной проверки.

6. Результаты проведения выездной проверки оформляются на английском языке в форме отчета о результатах выездной проверки.

Отчет о результатах выездной проверки должен содержать как минимум следующую информацию:

- наименование компетентных органов, проводивших выездную проверку, включая имена, фамилии и должности членов проверяющей команды;

- наименование проверяемого лица;

- сведения о товарах, являющихся предметом проверки;

- сроки проведения выездной проверки;

- основания для проведения выездной проверки, в том числе описание первоначальных сомнений в происхождении проверяемого товара, реквизиты письменного согласия на проведение выездной проверки;

- информацию о помещениях и (или) территориях, в которых проводилась проверка ;

- где применимо, описание фактически осуществляемого производственного процесса в отношении проверяемого товара;

- результаты (выводы) по итогам проведения выездной проверки, однозначно свидетельствующие о соответствии или несоответствии проверяемого товара требованиям настоящих Правил.

11. Проверяющая команда, осуществляющая выездную проверку, должна в течение не позднее двухсот (200) дней с даты получения письменного согласия направить проверяемому лицу отчет о результатах такой проверки.

12. Импортирующая Сторона может с даты направления запроса о выездной проверке до получения результатов выездной проверки (утверждения отчета о результатах выездной проверки) временно приостановить предоставление режима свободной торговли в отношении товаров, аналогичных тем, которые являются предметом выездной проверки. В случае такого приостановления выпуск указанных товаров осуществляется без предоставления тарифных преференций в соответствии с требованиями законодательства импортирующей Стороны.

Режим свободной торговли должен быть предоставлен в соответствии с законодательством импортирующей Стороны на основании результатов выездной

проверки, свидетельствующих о том, что товары, являющиеся предметом выездной проверки, отвечают требованиям настоящих Правил.

Для целей настоящего пункта под аналогичными товарами понимаются товары, классифицируемые тем же кодом гармонизированной системы, имеющие такое же описание, как и товары, являющиеся предметом выездной проверки и произведенные тем же производителем или реализованные тем же экспортером, что и товары, являющиеся предметом выездной проверки.

13. Все затраты проверяющей команды, связанные с участием в выездной проверке представителей импортирующей Стороны, должны быть оплачены импортирующей Стороной.

Статья 17

Разработка и внедрение Электронной системы сертификации и верификации происхождения

1. Стороны будут стремиться внедрить ЭССВП не позднее двух лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения.

2. ЭССВП основана на организации обмена информацией о выданных сертификатах о происхождении товара между уполномоченными органами и таможенными органами Сторон. Такой обмен информацией должен обеспечивать возможность:

1) не представлять в таможенный орган импортирующей Стороны оригинал сертификата о происхождении товара на бумажном носителе при таможенном декларировании товаров в электронной форме;

2) осуществлять таможенному органу импортирующей Стороны верификацию подлинности и содержания сертификатов о происхождении товара, выдаваемых уполномоченным органом экспортирующей Стороны.

3. В целях разработки и внедрения ЭССВП государства Соглашения создадут экспертную рабочую группу.

4. Правила реализации информационного обмена в рамках ЭССВП, в том числе технические условия, оформляются отдельно.

Статья 18 Требования и порядок заполнения сертификата о происхождении товара

1. Сертификат о происхождении товара оформляется и заполняется в печатном виде (за исключением случаев, указанных ниже) на английском или русском языке на бланке с защитной сеткой или защитным цветовым полем формата А4 (210 x 297 мм) плотностью не менее 25 г/кв. м и изготовленном типографским способом.

2. В сертификате о происхождении товара не допускается использование факсимиле подписей лиц, наличие подчисток, а также исправлений и (или) дополнений, не заверенных уполномоченным органом.

3. Исправления и (или) дополнения вносятся в сертификат о происхождении товара путем зачеркивания ошибочной информации и надпечатывания или внесения от руки скорректированных сведений, которые заверяются печатью уполномоченного органа, ранее выдавшего сертификат о происхождении товара.

4. Сертификат о происхождении товара заполняется в соответствии со следующими требованиями:

1) в графе 1 "Consignor/exporter (name and address)"

("Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)") указываются наименование грузоотправителя (экспортера), его полный адрес и страна. В случае, если грузоотправитель и экспортер являются разными лицами, следует указывать, что грузоотправитель (наименование и адрес) действует "по поручению" экспортера (наименование и адрес). В случае, если грузоотправителем (экспортером) является физическое лицо, указываются его фамилия, имя, адрес.

2) в графе 2 "Consignee/importer (name and address)"

("Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)") указываются наименование грузополучателя (импортера), его полный адрес и страна. В случае, если грузополучатель и импортер являются разными лицами, следует указывать, что грузополучатель (наименование и адрес) действует "по поручению" импортера (наименование и адрес). В случае, если грузополучателем (импортером) является физическое лицо, указываются его фамилия, имя, адрес.

3) в графе 3 "Means of transport and route (as far as known)" ("Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)") указываются средства транспорта и маршрут следования, насколько это известно.

4) в графе 4 указываются регистрационный номер сертификата о происхождении товара, Страна, выдавшая сертификат, и Страна, для которой этот сертификат предназначен. Допускается внесение регистрационного номера от руки или проставлением штампа.

5) в графе 5 "For official use" ("Для служебных отметок") вносятся от руки или проставляются штампом служебные отметки компетентных органов государств вывоза, транзита и (или) получения товара, а также при необходимости следующие записи: "Duplicate" или "Дубликат", "Issued instead of certificate form СТ-2" или "Выдан взамен сертификата формы СТ-2", "Issued retrospectively" или "Выдан впоследствии", "Issued on the basis of certificate form СТ-2" или "Выдан на основании сертификата формы СТ-2", и другие записи. Записи, вносимые от руки, заверяются в порядке, предусмотренном пунктом 3 настоящей статьи.

6) в графе 6 "№" указывается порядковый номер товара.

7) в графе 7 "Number and kind of packages" ("Количество мест и вид упаковки") указываются количество мест и вид упаковки товара.

8) в графе 8 "Description of goods" ("Описание товара") указываются коммерческое наименование товара и другие сведения, позволяющие провести однозначную идентификацию товара относительно заявленного для целей таможенного декларирования. В случае недостаточности места для заполнения в графе 8 допускается использование дополнительного листа (листов) сертификата о происхождении товара (бланк дополнительного листа сертификата представлен в приложении № 1 к настоящим Правилам), заполняемого в установленном порядке (заверенного подписью, печатью и имеющего тот же регистрационный номер, который указан в графе 4 сертификата о происхождении товара).

9) в графе 9 "Origin criterion" ("Критерий происхождения") указываются следующие критерии происхождения:

"P" - товар полностью произведен в Стороне;

"Y" - товар подвергнут достаточной обработке (переработке) в Стороне, при этом указывается процентная доля стоимости использованных материалов иностранного происхождения в стоимости экспортируемого товара (например, "Y15%");

"Pк" - товар признается происходящим в соответствии с кумулятивным принципом.

Для каждого заявленного товара должен быть указан отдельный критерий происхождения в графе 9 сертификата о происхождении товара;

10) в графе 10 "Quantity of goods" ("Количество товара") указываются вес- брутто товара (в килограммах) и (или) иные количественные характеристики товара.

11) в графе 11 "Number and date of invoice" ("Номер и дата счета-фактуры") указываются номера и даты всех счетов-фактур (инвойсов) на товары, в отношении которых выдается сертификат о происхождении товара.

12) в графе 12 "Certification" ("Удостоверение") указываются наименование и адрес уполномоченного органа, проставляются его печать и дата выдачи сертификата о происхождении товара (дубликата), а также подпись, фамилия и имя (инициалы) лица, уполномоченного заверять сертификат о происхождении товара (дубликат). Допускается внесение даты, а также фамилии и имени (инициалов) уполномоченного лица от руки или проставлением штампа.

В случае содержания в оттиске печати данных о полном наименовании уполномоченного органа Стороны на русском или английском языке, дополнительное указание таких сведений в данной графе не является обязательным.

Печать должна иметь четкий оттиск, позволяющий при необходимости осуществить идентификацию на предмет ее подлинности.

13) в графе 13 "Declaration by the applicant" ("Декларация заявителя") указываются страна, в которой товар был полностью произведен либо подвергся достаточной обработке (переработке) (государство - член Евразийского экономического союза или Республика Сербия), дата удостоверения сведений о происхождении товаров и проставляются печать заявителя (при наличии), его подпись, фамилия и инициалы.

Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов заявителя от руки или проставлением штампа.

5. Заполнение сертификата о происхождении товара на оборотной стороне бланка не допускается.

Статья 19

Переходные положения

В течение одного года после вступления в силу настоящего Соглашения уполномоченные органы вправе применять имеющиеся бланки сертификатов о происхождении товара СТ-2, в настоящее время используемые в Сторонах, отличные от формы, установленной в приложении № I к настоящим Правилам, до полного их использования. Заполнение таких сертификатов о происхождении товара осуществляется с учетом требований, установленных статьями 18 настоящих Правил.

ПРИЛОЖЕНИЕ I
к Правилам определения
происхождения товаров

Форма сертификата о происхождении товара формы СТ-2, а также дополнительного листа к нему I. Форма сертификата о происхождении товара формы СТ-2

(на русском языке)					
1. Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)		4 .		№	
		Сертификат о происхождении товара Форма СТ-2			
2. Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)		В ы д а н (наименование страны)		в	
		Для предоставления (наименование страны)		в	
3. Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)		5. Для служебных отметок			
6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
			ИЯ		
12. Удостоверение		13. Декларация заявителя			
Настоящим удостоверяется на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности		Нижеподписавшийся заявляет, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной обработке(переработке) в (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров			
Подпись Дата Печать		Подпись Дата Печать			
(на английском языке)					

1. Consignor/exporter (name and address)			4 . Certificate of origin Form CT-2			№
2. Consignee/importer (name and address)			Issued in			
			(c o u n t r y)			
			For submission to (country)			
3. Means of transport and route (as far as known)			5. For official use			
6. №	7. Number and kind of packages	8 . Descriptio n of goods	9. Origin criterion	1 0 . Quantit y of goods	11. Number and date of invoice	
12 . Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the applicant is correct			13. Declaration by the applicant The undersigned hereby declares that the above details are correct: that all goods were produced or underwent sufficient processing in (c o u n t r y) and that they comply with the origin requirements specified for this goods			
Signature Date Stamp			Signature Date Stamp			

II. Форма дополнительного листа к сертификату о происхождении товара форма СТ
- 2

(на русском языке)					
6. №	7.Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количес тво товара	11. Номер и дата счета-фактуры

12. Удостоверение

Настоящим удостоверяется на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности

Подпись

Печать

Дата

13. Декларация заявителя

Нижеподписавшийся заявляет, что

вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной обработке (переработке) в
(наименование страны)

и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров

Подпись

Дата

Печать

(на английском языке)					

6. 7. Number and № kind of packages	8. Description of goods	9. Origin criterion	10. Quantity of goods	11. Number and date of invoice
12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the applicant is correct		13. Declaration by the applicant The undersigned hereby declares that the above details are correct: that all goods were produced or underwent sufficient processing (country) and that they comply with the origin requirements specified for this goods		
Signature Date Stamp		Signature Date Stamp		

ПРИЛОЖЕНИЕ II
к Правилам определения происхождения товаров

ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА

Декларация о происхождении товара представляет собой заявление о стране происхождения товаров, сделанное изготовителем, экспортером или грузоотправителем в виде следующей ниже записи на русском или английском языке.

На русском языке:

Экспортер <(1)> заявляет, что страной происхождения товаров, поименованных в настоящем документе, является <<2>>

"3"

Дата, подпись

Примечания:

"1"-указывается наименование экспортера, изготовителя или грузоотправителя товаров согласно документу, который используется в качестве декларации о происхождении товара.

"2" - указывается название страны происхождения товаров.

"3" - указываются подпись, фамилия, имя представителя экспортера, изготовителя или грузоотправителя.

На английском языке:

The exporter <<ь> declares that the country of origin of goods covered by this document is <<2>>.

"3"

Date, Signature

Notes:

"1" - the name of the exporter, producer or consigner of goods in accordance with accompanying documents.

"2" - the name of country of origin of goods.

"3" - signature, surname, name of authorised person of exporter, producer or consignor.

ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ НОРМАЛЬНОЙ СТОИМОСТИ В АНТИДЕМПИНГОВЫХ РАССЛЕДОВАНИЯХ

Стороны договорились о следующем:

В целях проведения антидемпинговых расследований и любых последующих антидемпинговых процедур, включая пересмотры, ни одна Сторона не применяет никакие методики определения нормальной стоимости аналогичных товаров, предназначенных для потребления на внутреннем рынке экспортирующей Стороны, частично или полностью основанные на данных суррогатной страны, в соответствии со статьёй 2.7 Антидемпингового соглашения и (или) второго Дополнительного положения к пункту 1 статьи VI ГАТТ 1994, содержащегося в приложении I к ГАТТ 1994 (Примечания и дополнительные положения).

В целях проведения антидемпинговых расследований и любых последующих антидемпинговых действий, включая пересмотры, ни одна Сторона не применяет никакие методики, которые позволяют не учитывать или корректировать данные об издержках экспортеров и (или) производителей аналогичного товара, предназначенного для потребления на внутреннем рынке экспортирующей Стороны в случаях, когда орган, проводящий расследование, приходит к выводу о том, что в силу особенностей функционирования рынков факторов производства:

- а) существует "особая рыночная ситуация" на рынке аналогичного товара; и(или)
- б) издержки, зафиксированные в документах экспортеров и (или) производителей товара-объекта расследования, не отражают в достаточной или разумной степени издержки, связанные с производством и продажей товара-объекта расследования, в то время как документы в достаточном объеме соответствуют и воспроизводят те затраты, которые эти экспортеры или производители фактически понесли.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5
к Соглашению
РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Статья 1

Цели

Целью настоящего Приложения является создание эффективного, действенного и транспарентного механизма разрешения споров, возникающих в рамках настоящего Соглашения, с целью достижения, где это возможно, взаимоприемлемого решения.

Статья 2

Определения

Для целей настоящего Приложения:

а) "Арбитражная панель" означает Арбитражную панель, формируемую согласно Статье 8 настоящего Приложения;

б) "Стороны спора" означают и Сторону, подающую жалобу

(Сторона-истец), и Сторону, в отношении которой она подана (Сторона-ответчик).
Г осударства-члены Евразийского

экономического союза и Евразийский экономический союз могут выступать в качестве Стороны спора совместно или индивидуально. В последнем случае, если мера принята государством-членом Евразийского экономического союза, Стороной спора должно быть такое государство-член Евразийского экономического союза, а если мера принята Евразийским экономическим союзом, он должен быть Стороной спора.

с) "Сторона-истец" означает Сторону, подающую жалобу;

д) "Сторона-ответчик" означает Сторону, в отношении которой подается жалоба;

е) "Арбитр" означает члена Арбитражной панели, учрежденной в соответствии со статьей 8 настоящего Приложения;

ф) "Председатель" означает арбитра, который выступает в роли председателя Арбитражной панели;

г) "Ассистент" означает лицо, которое по условиям назначения арбитра проводит исследования или оказывает содействие арбитру;

h) "Дни" означает календарные дни, включая выходные и праздничные дни.

Статья 3

Область применения

Если настоящим Соглашением не предусмотрено иное, положения настоящего Приложения должны применяться к любым спорам между Сторонами, возникающим при толковании и/или применении положений настоящего Соглашения, когда какая-либо из Сторон считает, что мера другой Стороны противоречит ее обязательству, предусмотренному положениями настоящего Соглашения, или что другая Сторона не исполняет своих обязательств по настоящему Соглашению.

Статья 4

Информационное взаимодействие

Распространение среди государств-членов Евразийского экономического союза и Евразийским экономическим союзом любого процессуального документа, касающегося любого спора, возникающего в рамках настоящего Соглашения, не может

рассматриваться как нарушение положений о конфиденциальности по настоящему Соглашению и/или Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 года.

Статья 5

Консультации

1. Стороны спора обязуются приложить все усилия для разрешения любого спора по любому вопросу, упомянутому в статье 3 настоящего приложения, путем консультаций в целях выработки взаимоприемлемого решения.

2. Запрос на проведение консультаций направляется Стороне-ответчику в письменном виде через ее контактный пункт, назначенный в соответствии со статьей 29 настоящего Соглашения, и должен включать основания для его подачи, в том числе определять любые меры или прочие вопросы, являющиеся предметом спора, а также описывать фактологическую и правовую основу жалобы. Совместный комитет должен быть проинформирован о направлении такого запроса.

3. В случае, если запрос на проведение консультаций был направлен в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, Сторона-ответчик должна своевременно ответить на запрос в письменном виде в течение 10 (десяти) дней с даты его получения и вступить в консультации в духе добросовестного сотрудничества со Стороной-истцом в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса для выработки взаимоприемлемого решения.

4. Консультации по вопросам, не терпящим отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров, проводятся в течение пятнадцати (15) дней с даты получения запроса.

5. Сроки, указанные в пунктах 3 и 4 настоящей статьи, могут быть скорректированы по договоренности Сторон спора.

6. В ходе консультаций каждая Сторона спора должна представить достаточную фактическую информацию с тем, чтобы обеспечить установление в полном объеме порядка, в котором действующая либо предполагаемая мера или любая другая ситуация могут повлиять на исполнение и применение настоящего Соглашения.

7. Консультации, в частности, вся разглашаемая информация и все принятые Сторонами спора позиции в ходе соответствующих разбирательств, являются конфиденциальными и не ущемляют права любой из Сторон спора в рамках любого последующего разбирательства. Стороны спора должны обращаться с любой конфиденциальной или служебной информацией, обмен которой осуществляется в ходе консультаций, в порядке, в каком это делает сама Сторона, представляющая такую информацию.

8. В ходе консультаций по настоящей статье каждая Сторона спора должна обеспечить участие в них служащих их компетентных правительственных органов или прочих регулирующих органов, обладающих соответствующими знаниями/опытом по вопросу, являющемуся предметом консультаций.

9. Консультации проходят, в отсутствие иной договоренности Сторон спора, на территории Стороны-ответчика. По договоренности Сторон спора переговоры могут проводиться при использовании любых доступных технических средств связи.

Статья 6

Посредничество, примирение или медиация

1. Стороны вправе на любом этапе любой процедуры разрешения спора по настоящему приложению прибегнуть к посредничеству, примирению или медиации. Посредничество, примирение или медиация могут быть как инициированы, так и прекращены или отменены обеими Сторонами в любой момент времени.

2. Разбирательства, в рамках которых задействованы процедуры посредничества, примирения и медиации, и, в частности, позиции, занимаемые Сторонами спора в ходе таких разбирательств, являются конфиденциальными и не ущемляют права любой из Сторон спора в любых дальнейших разбирательствах.

Статья 7

Запрос об учреждении Арбитражной панели

1. Сторона-истец, которая подала запрос на проведение консультаций по статье 5 настоящего приложения или медиации, предусмотренной статьей 6 настоящего приложения, вправе запросить в письменном виде учреждение Арбитражной панели, если:

а) Сторона-ответчик не соблюдает сроки в соответствии с пунктом 3 или 4 статьи 5 настоящего приложения;

б) Стороны спора приходят к совместному выводу, что консультации по статье 5 настоящего приложения не помогли разрешить спор в течение шестидесяти (60) дней или в случаях, не терпящих отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса на проведение консультаций, упомянутых в пункте 3 статьи 5 настоящего приложения; или

в) Сторона-ответчик не исполняет взаимоприемлемое решение, выработанное в ходе консультаций, согласно статье 5 настоящего приложения.

2. Запрос на учреждение Арбитражной панели направляется в письменном виде Стороне-ответчику через ее контактный пункт, назначенный в соответствии со статьей 29 настоящего Соглашения, а Совместный комитет должен быть уведомлен о направлении такого запроса. Сторона-истец должна определить в своем запросе

конкретную меру, являющуюся предметом спора, и пояснить, каким образом такая мера нарушает предусмотренные настоящим Соглашением положения, в порядке, позволяющем достаточно точно отразить фактологическую и правовую основу жалобы. Сторона-ответчик должна незамедлительно подтвердить получение запроса путем направления уведомления Стороне-истцу с указанием даты получения запроса, при этом Совместный комитет должен быть уведомлен о получении такого запроса.

3. Если Стороны спора не договорятся об ином в течение двадцати (20) дней с даты получения запроса на учреждение Арбитражной панели полномочиями Арбитражной панели являются следующие:

"Изучить, в свете соответствующих положений Соглашения о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Сербия, с другой стороны, вопрос, упомянутый в запросе на учреждение Арбитражной панели в соответствии со статьей 7 приложения 5 к настоящему Соглашению, вынести решение о соответствии рассматриваемой меры положениям, упомянутым в статье 3 приложения 5 к настоящему Соглашению, и установить факты применимости соответствующих положений, основное обоснование любых полученных результатов и рекомендаций и составить доклад в соответствии со статьей 12 приложения 5 к настоящему Соглашению".

Если Стороны спора согласуют иные полномочия Арбитражной панели, они должны довести такие обязанности до сведения Арбитражной панели в сроки, установленные в пункте 3 настоящей Статьи.

4. В случаях, не терпящих отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров, Стороны спора должны прилагать все усилия для ускорения процесса учреждения Арбитражной панели в максимально возможной степени.

Статья 8 Формирование и учреждение Арбитражной панели

1. Арбитражная панель состоит из трех (3) арбитров.

2. В течение тридцати (30) дней с момента получения запроса на учреждение Арбитражной панели Стороной-ответчиком каждая Сторона спора назначает арбитра.

Все арбитры должны:

а) обладать знаниями и/или опытом в сфере права, международной торговли, в иных сферах, охваченным настоящим Соглашением, или в области разрешения споров, вытекающих из международных торговых соглашений;

б) избираться при строгом соблюдении принципов объективности, беспристрастности, добросовестности и здравого смысла;

с) быть независимыми от любой Стороны спора, не являться их аффилированными лицами или не действовать в соответствии с их инструкциями;

d) исполнять свои обязанности в личном качестве, не следовать инструкциям любой организации или правительства либо не являться аффилированными лицами правительства любой из Сторон спора;

e) разглашать Сторонам спора любую информацию, которая может послужить основанием для оправданных сомнений в их независимости или беспристрастности, в том числе касающуюся прямых или косвенных конфликтов интересов по рассматриваемому вопросу;

f) являться гражданами государств, состоящих в дипломатических отношениях как с Республикой Сербия, так и государствами-членами Евразийского экономического союза; и

g) не быть никоим образом связанными со спором в прошлом в том или ином качестве, в том числе в соответствии со статьей 6 настоящего приложения.

3. В течение пятнадцати (15) дней с момента назначения второго арбитра назначенные арбитры должны по взаимной договоренности выбрать председателя Арбитражной панели, который не может подпадать под любой из нижеперечисленных критериев, позволяющих заявить его отвод:

a) наличие статуса гражданина государства-члена Евразийского экономического союза или Республики Сербия; или

b) наличие постоянного места жительства на территории государства-члена Евразийского экономического союза или Республики Сербия.

4. В случае, если необходимые назначения не осуществлены в сроки,

указанные в пункте 2 настоящей статьи, любая Сторона спора вправе в отсутствие иной договоренности Сторон спора пригласить Председателя Международного Суда ООН (далее именуемого "Международный суд") с тем, чтобы он выступил в качестве назначающего лица. В случае, если Председатель Международного суда является гражданином государства-члена Евразийского экономического союза или Республики Сербия либо не способен выполнить свою функцию назначающего лица, запрос на осуществление необходимых назначений направляется

вице-председателю Международного суда или должностному лицу, следующему за ним по протокольному старшинству, не являющемуся гражданином государства-члена Евразийского экономического союза или Республики Сербия и способному выполнить функцию назначающего лица.

5. Если арбитр, назначенный по настоящей статье, в ходе процедуры разрешения спора подает в отставку или лишается возможности исполнять обязанности, назначается правопреемник арбитра в течение пятнадцати (15) дней в порядке, установленном пунктом 2 настоящей статьи, при этом правопреемник наделяется всеми полномочиями и на него возлагаются все обязанности изначально назначенного

арбитра. Любые сроки, применимые в рамках разбирательства, приостанавливаются с даты подачи арбитром в отставку или утраты им возможности исполнять обязанности и до даты выбора лица, заменяющего такого арбитра.

6. Датой учреждения Арбитражной панели признается дата, на которую Председатель Арбитражной панели принимает свое назначение.

Статья 9

Функции Арбитражной панели

1. Арбитражная панель, учрежденная согласно статье 8 настоящего приложения, имеет следующие функции:

a) дает объективную оценку вопросу, поставленному на ее рассмотрение, включая объективную оценку фактов по делу, применимости положений настоящего Соглашения, на которые ссылаются Стороны спора, и наличие со Стороны-ответчика факта несоблюдения его обязательств по настоящему Соглашению;

b) излагает в своих решениях и докладах установленные факты, основное обоснование любых полученных результатов и постановлений, необходимых для разрешения спора, представленного на ее рассмотрение, в порядке, определяемом по ее собственному усмотрению;

c) на регулярной основе консультируется со Сторонами спора и предоставляет адекватные возможности для выработки взаимоприемлемого решения спора;

d) по запросу Стороны спора определяет соответствие любых принимаемых мер и/или приостановления выгод посредством ее окончательного доклада.

2. Арбитражная панель, учрежденная по настоящему приложению, должна толковать положения настоящего Соглашения в соответствии с общепризнанными нормами толкования международного публичного права. Доклады и постановления Арбитражной панели не могут дополнять или ущемлять права и обязательства Сторон, предусмотренные в положениях, упомянутых в настоящем Соглашении.

Статья 10

Процедура работы Арбитражной панели

1. Заседания Арбитражной панели проводятся в соответствии с положениями настоящей статьи.

2. С учетом пункта 1 настоящей статьи Арбитражная панель должна регулировать свои собственные правила и процедуры в отношении прав Сторон спора быть выслушанными и своих собственных обсуждений при согласовании таковых со Сторонами спора. По запросу Сторон спора или по своей собственной инициативе

Арбитражная панель вправе после согласования со Сторонами спора принимать дополнительные правила и процедуры, не противоречащие положениям настоящей статьи.

3. После согласования со Сторонами спора Арбитражная панель должна в течение десяти (10) дней после ее учреждения определить график заседаний Арбитражной панели. В случаях, не терпящих отлагательств, в том числе касающихся скоропортящихся товаров, которые быстро теряют свою потребительскую ценность, Арбитражная панель и Стороны должны прилагать все усилия для ускорения проведения разбирательств в максимально возможной степени. График должен включать точные даты подачи Сторонами спора письменных документов. Арбитражная панель вправе вносить поправки в такой график при согласовании таковых со Сторонами спора.

4. По запросу Стороны спора или по своей собственной инициативе Арбитражная панель вправе по собственному усмотрению искать информацию и/или получать консультации по любому научному или техническому вопросу у любого лица или органа, как она сочтет нужным. До начала поиска такой информации и/или получения такой консультации Арбитражной панелью она должна сообщить об этом Сторонам спора. Любая информация и/или заключения, полученные в таком порядке, должны быть представлены Сторонам спора для предоставления таковыми своих комментариев. Если Арбитражная панель принимает во внимание информацию и/или результаты консультаций при подготовке своего доклада, она также обязана учесть любые комментарии Сторон спора по такой информации и/или результатам консультаций. Информация и/или результаты консультаций не влекут за собой никаких юридических обязательств.

5. Арбитражная панель должна приложить все усилия для составления текста своих процедурных решений, полученных результатов и постановлений на основе консенсуса при условии, что в случае недостижения Арбитражной панелью консенсуса такие процедурные решения, полученные результаты и постановления могут быть приняты большинством голосов. Арбитражная панель должна огласить разные мнения арбитров по вопросам, которые не были решены единогласно, в своем докладе, не разглашая при этом личности арбитров, оказавшихся в большинстве или меньшинстве.

6. Заседания Арбитражной панели не должны быть доступными для общественности, если Стороны Сторон спора не договорятся об ином.

7. Сторонам спора должна быть предоставлена возможность присутствовать во время любых выступлений, заявлений или опровержений в рамках разбирательств. Любая информация или письменные представления, сделанные Стороной спора Арбитражной панели, включая любые комментарии по описательной части первичного доклада и ответы на вопросы, поставленные Арбитражной панелью, должны представляться и другой Стороне спора.

8. Обсуждения Арбитражной панели и документы, представляемые таковой, должны сохраняться в тайне. Для проведения внутренних обсуждений Арбитражная панель должна собираться в рамках закрытых заседаний, в которых принимают участие только арбитры. Арбитражная панель вправе также разрешить присутствие на своих совещаниях своим ассистентам. Стороны спора могут присутствовать на собраниях, только когда они приглашены на таковые Арбитражной панелью.

9. Ничто в настоящем Приложении не может препятствовать Стороне спора предавать огласке свою позицию по рассматриваемому вопросу. Сторона спора должна хранить в тайне информацию, представленную другой Стороной спора Арбитражной панели, которую такая другая Сторона спора определила в качестве конфиденциальной. Сторона спора также должна по запросу другой Стороны представить не носящий конфиденциальный характер краткий обзор информации, содержащейся в письменных документах, который может быть разглашен общественности.

10. Место проведения слушаний определяется по взаимной договоренности Сторон спора. В отсутствие договоренности слушания должны проводиться поочередно в столицах Сторон спора, при том, что первое слушание должно быть проведено в столице Стороны-ответчика. Если Евразийский экономический союз выступает в качестве Стороны спора в соответствии с положениями настоящего Приложения, соответствующие слушания, проводимые с чередованием мест, проходят в г. Москве, Российская Федерация.

Статья 11

Приостановление и прекращение разбирательства

1. Арбитражная панель должна по совместному требованию Сторон спора приостановить свою работу в любой период времени на срок продолжительностью не более двенадцати (12) месяцев подряд с даты получения такого совместного требования. В этом случае Стороны спора обязуются совместно уведомить Председателя Арбитражной панели в письменной форме, а Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении. В течение этого периода времени любая Сторона спора может уполномочить Арбитражную панель возобновить ее работу путем направления письменного уведомления Председателю Арбитражной панели и другой Стороне спора. Если работа Арбитражной панели была приостановлена на более чем двенадцать (12) месяцев подряд, право на учреждение Арбитражной панели утрачивает свою силу (а процедура урегулирования спора завершается), если Сторон спора не договорятся об ином. В случае приостановления работы панели соответствующие сроки, установленные по настоящему приложению, продлеваются на период приостановления ее работы.

2. Работа Арбитражной панели прекращается по совместному запросу Сторон спора в любой период времени до представления окончательного доклада Арбитражной панели. В этом случае Стороны спора обязуются совместно уведомить об этом Председателя Арбитражной панели, а Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении.

Статья 12

Доклады Арбитражной панели

1. Доклады Арбитражной панели составляются в отсутствие Сторон спора и основываются на соответствующих положениях настоящего Соглашения, представленных ей документах и доводах Сторон спора, а также на любой информации и/или консультациях, предоставленных таковой в соответствии с пунктом 4 статьи 10 настоящего приложения.

2. Арбитражная панель должна представить свой первичный доклад в течение девяноста (90) или шестидесяти (60) дней в случаях, не терпящих отлагательства, в том числе касающихся скоропортящихся товаров, с даты учреждения Арбитражной панели. Первичный доклад должен содержать помимо прочего описательную часть, а также установленные Арбитражной панелью факты, сведения о применимости соответствующих положений, основное обоснование любых полученных данных, рекомендации панели и ее выводы.

3. В исключительных обстоятельствах, когда Арбитражная панель приходит к заключению, что она не сможет представить свой первичный доклад в сроки, указанные в пункте 2 настоящей статьи, Председатель Арбитражной панели должен уведомить Стороны спора в письменном виде о причинах задержки и предполагаемом сроке представления ее первичного доклада, а Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении. Любая задержка не может превышать период тридцати (30) дней, если Стороны спора не договорились об ином.

4. Любая Сторона спора вправе представить свои письменные комментарии по первичному докладу Арбитражной панели в течение пятнадцати (15) дней с момента его получения, если Стороны спора не договорились об ином. Такие письменные комментарии могут в свою очередь быть прокомментированы другой Стороной спора в течение шести (6) дней с момента их получения таковой. Если комментарии не поступили ни от одной из Сторон, первичный доклад должен рассматриваться в качестве окончательного доклада.

5. После рассмотрения любых письменных комментариев, представленных Сторонами спора по первичному докладу, и проведения любых дополнительных расследований Арбитражная панель должна представить Сторонам спора свой окончательный доклад, содержащий постановление по спору и исходное решение, в

течение тридцати (30) дней с момента представления первичного доклада, если Стороны спора не договорятся об ином. В случаях, не терпящих отлагательств, в том числе, в отношении скоропортящихся товаров, Арбитражная панель должна приложить все усилия для представления своего окончательного доклада в течение пятнадцати (15) дней с момента представления первичного доклада, если Стороны спора не договорятся об ином.

6. Если Арбитражная панель приходит к заключению о невозможности соблюдения указанного срока, Председатель Арбитражной панели должен уведомить Стороны об этом в письменном виде с указанием причин задержки и даты, в которую Арбитражная панель планирует представить свой окончательный доклад. Арбитражная панель должна при любых обстоятельствах представить свой окончательный доклад не позднее, чем через сто пятьдесят (150) дней или восемьдесят (80) дней в случаях, не терпящих отлагательств, в том числе касающихся скоропортящихся товаров, с даты учреждения Арбитражной панели.

7. Если в своем окончательном докладе Арбитражная панель определяет, что мера Стороны-ответчика не соответствует настоящему Соглашению, Сторона-ответчик должна включать установленные панелью факты и постановление с рекомендацией об устранении несоответствия.

8. Стороны спора должны сделать общественно доступным окончательный доклад Арбитражной панели в течение пятнадцати (15) дней с даты его получения при условии защиты конфиденциальной информации, если ни одна из Сторон спора не возражает. В этом случае окончательный доклад также должен быть представлен всем Сторонам настоящего Соглашения через семь (7) дней с момента представления доклада Сторонам спора.

9. Решения и доклады панели должны безусловно признаваться Сторонами. Постановление Арбитражной панели обжалованию не подлежит. Арбитражная панель не создает каких-либо прав или обязательств в отношении физических или юридических лиц.

Статья 13

Запрос на уточнение

1. В течение десяти (10) дней с момента получения окончательного доклада Сторона спора вправе направить Арбитражной панели письменный запрос на уточнение любых заключений или рекомендаций, приведенных в окончательном докладе, которые Сторона сочла двусмысленными. Арбитражная панель должна ответить на запрос в течение десяти (10) дней с момента получения такого запроса.

2. Направление запроса согласно пункту 1 настоящей статьи не должно влиять на сроки, упомянутые в статье 14 и статье 17 настоящего приложения, в отсутствие иного решения Арбитражной панели.

Статья 14

Исполнение постановления

1. Стороны спора должны принять все необходимые меры для соблюдения постановления Арбитражной панели без необоснованных задержек.

2. В течение тридцати (30) дней с момента получения окончательного доклада Арбитражной панели Сторона-ответчик должна уведомить сторону- истца о нижеследующем:

а) о мерах, которые она намерена принять в целях соблюдения обязательств, установленных в пункте 1 настоящей статьи; и

б) о сроке, необходимом для соблюдения окончательного постановления Арбитражной панели.

Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении.

Статья 15

Разумный период времени

1. В случае невозможности незамедлительного соблюдения постановления Арбитражной панели, Стороны спора должны приложить усилия для согласования продолжительности разумного периода времени для исполнения окончательного доклада Арбитражной панели.

2. В случае недостижения Сторонами спора договоренности по разумному периоду времени в соответствии с пунктом 2(b) статьи 14 настоящего приложения, любая Сторона спора вправе в письменном виде запросить изначально учрежденную Арбитражную панель определить продолжительность разумного периода времени соблюдения постановления. Такой запрос должен быть одновременно доведен до сведения другой Стороны спора, а Совместный комитет должен быть проинформирован о его направлении. Арбитражная панель должна представить свое решение, содержащее определение продолжительности разумного периода времени и оснований для такого определения Сторонам спора в течение тридцати (30) дней с даты получения соответствующего запроса.

3. Если Арбитражная панель приходит к заключению, что она не сможет определить продолжительность разумного периода времени в сроки, установленные в пункте 2 настоящей статьи, она должна сообщить Сторонам спора в письменном виде о

причинах задержки вместе с предполагаемым сроком, необходимым для принятия такого решения. Любая задержка не должна превышать тридцати (30) дней, если Стороны спора не договорятся об ином.

4. Стороны спора могут в любой период времени продолжать поиск удовлетворяющего обе стороны решения по исполнению окончательного доклада Арбитражной панели.

5. Сторона-ответчик должна уведомить Сторону-истца в письменном виде о любых мерах, принятых для устранения несоблюдения ее обязательств по настоящему Соглашению и соблюдения постановления Арбитражной панели как минимум за тридцать (30) дней до истечения разумного периода времени. Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении.

6. Стороны спора могут согласовать продление разумного периода времени.

Статья 16

Обзор соблюдения

1. В случае возникновения между Сторонами спора разногласий касательно соответствия любой меры, принимаемой для соблюдения окончательного доклада Арбитражной панели, по возможности незамедлительно или в разумный период времени, определенный согласно статье 15 настоящего приложения, Сторона-истец вправе запросить у изначально учрежденной Арбитражной панели решение по данному вопросу в письменном виде.

2. Запрос согласно пункту 1 настоящей статьи может быть направлен Арбитражной панели только после наступления более ранней из нижеуказанных дат:

а) даты истечения разумного периода времени, определенного согласно статье 15 настоящего приложения; или

б) даты направления Стороной-ответчиком Стороне-истцу уведомления о соблюдении ей обязательства согласно пункту 1 статьи 14 настоящего приложения, включающего описание мер, принятых Стороной-ответчиком для соблюдения такого обязательства.

Запрос должен определять конкретную меру, являющуюся предметом спора, и пояснять, каким образом такая мера нарушает предусмотренные настоящим Соглашением положения, в порядке, позволяющем достаточно точно отразить правовую основу жалобы.

3. Арбитражная панель должна провести объективную оценку представленного на ее рассмотрение вопроса, включая объективную оценку:

а) фактических аспектов любого имплементационного действия, предпринятого Стороной-ответчиком; и

b) соблюдения Стороной-ответчиком обязательства согласно пункту 1 статьи 14 настоящего приложения.

4. Арбитражная панель должна представить свое решение Сторонам спора в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса согласно пункту 1 настоящей статьи. Доклад должен содержать решение Арбитражной панели и основания для такого решения.

5. Если Арбитражная панель приходит к заключению, что она не сможет представить доклад в сроки, установленные в пункте 4 настоящей статьи, она должна сообщить Сторонам спора в письменном виде о причинах задержки вместе с предполагаемым сроком, необходимым для представления такого доклада. Любая задержка не может превышать тридцать дней (30), если Стороны спора не договорились об ином.

6. В случае недоступности любого из арбитров из состава изначально учрежденной Арбитражной панели, применяются процедуры, описанные в статье 8 настоящего приложения.

Статья 17

Временные меры в случае несоблюдения

1. Если Сторона-ответчик не соблюдает постановление Арбитражной панели по возможности незамедлительно или в разумный период времени, определяемый согласно статье 15 настоящего приложения, или:

a) не направляет уведомления о принятии любой меры в целях соблюдения в сроки, указанные в статье 14 настоящего приложения, или до даты истечения разумного периода времени;

b) уведомляет Сторону-истца, что она не планирует соблюдать постановление Арбитражной панели; и/или

c) если изначально учрежденная Арбитражная панель приходит к заключению, что Сторона-ответчик не исполнила постановление Арбитражной панели в соответствии со статьей 14 настоящего приложения, Сторона-ответчик должна по запросу Стороны-истца вступить в консультации с целью согласования взаимоприемлемой временной компенсации. При недостижении такой договоренности в течение двадцати (20) дней с момента получения запроса Сторона-истец вправе после письменного уведомления Стороны-ответчика приостановить действие уступок или прочих льгот, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением в интересах Стороны-ответчика, но только эквивалентных мере, которую Арбитражная панель признала несоответствующей настоящему Соглашению. Такое уведомление направляется как минимум за тридцать (30) дней до даты вступления в силу такого приостановления. Совместный комитет должен быть информирован о таком уведомлении.

2. При выборе, какие уступки приостановить, Стороне-истцу следует в первую очередь рассматривать приостановление действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, в том же секторе или секторах, которые испытывают на себе влияние меры, признанной Арбитражной панелью несоответствующей настоящему Соглашению. Если Сторона-истец полагает, что приостановление действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, практически неосуществимо или неэффективно в указанном секторе или секторах, она вправе приостановить действие уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, в других секторах.

3. В течение пятнадцати (15) дней с момента получения такого уведомления Сторона-ответчик вправе запросить изначально учрежденную Арбитражную панель принять решение о равноценности уступок или прочих льгот, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, которые Сторона-истец намеревается приостановить, мере, признанной несоответствующей настоящему Соглашению, и соответствии предполагаемого приостановления пунктам 1 и 2 настоящей статьи. Постановление Арбитражной панели должно быть представлено в течение тридцати (30) дней с момента получения соответствующего запроса и безусловно признается Сторонами. Льготы не подлежат приостановлению до представления Арбитражной панелью своего постановления.

4. Приостановление действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, применяется на временной основе и используется Стороной-истцом только до тех пор, пока:

а) любая мера, принятая в целях соблюдения окончательного доклада Арбитражной панели и признанная несоответствующей включенным в настоящее Соглашение положениям, не отзывается или не изменяется с тем, чтобы обеспечить соблюдение Стороной-ответчиком таких положений;

б) Арбитражная панель не придет к заключению, что мера по реализации постановления соответствует решению и положениям настоящего Соглашения; или

с) Стороны в ином порядке не урегулируют спор или не придут к взаимоприемлемому решению.

5. По запросу Стороны спора изначально учрежденная Арбитражная панель должна принять решение о соответствии ее окончательному докладу любых мер по реализации, принятых после приостановления действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, и в свете таких постановлений, о необходимости отмены или изменения приостановления действия льгот. Постановления Арбитражной панели принимаются в течение тридцати (30) дней с даты получения указанного запроса.

Статья 18

Общие положения

Все уведомления, запросы и ответы, направляемые согласно настоящему приложению, составляются в письменном виде.

Статья 19 Взаимоприемлемое решение

1 . Стороны спора могут достичь взаимоприемлемого решения в любой период времени по любому спору, предусмотренному статьей 3 настоящего приложения.

2 . Если взаимоприемлемое решение достигнуто в ходе рассмотрения спора Арбитражной панелью или в рамках процедуры медиации, Стороны спора обязуются совместно довести такое решение до сведения Председателя Арбитражной панели или посредника, соответственно, а Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении. После направления такого уведомления Арбитражная коллегия распускается, а процедура медиации прекращается.

3. Каждая Сторона должна принять меры, необходимые для реализации взаимоприемлемого решения, в согласованные сроки.

4. Не позднее истечения согласованного срока Сторона, реализующая решение, должна уведомить другую Сторону в письменном виде о любой мере, принятой таковой для реализации взаимоприемлемого решения.

Статья 20

Сроки

Все сроки, установленные в настоящем Приложении, рассчитываются в календарных днях с даты (получения извещения, уведомления, сообщения или предложения) после совершения действия или свершения факта, к которым они относятся, в отсутствие указаний об обратном. Если последний день такого срока выпадает на официальный праздничный или нерабочий день в государстве Стороны-адресата, срок продлевается до первого следующего за таким днем рабочего дня. Официальные праздничные или нерабочие дни, наступающие в период течения любого срока, включаются в расчет такого срока.

Любой срок, установленный в настоящем приложении, может быть изменен по взаимной договоренности Сторон спора.

Арбитражная панель вправе в любой период времени предложить Сторонам изменить срок, упомянутый в настоящем приложении, с указанием оснований для такого предложения.

Статья 21 Вознаграждения и расходы

1. Если Стороны спора не договорились об ином:

а) каждая Сторона спора возлагает на себя все расходы назначенного ею арбитра, свои собственные расходы и судебные расходы, проистекающие из участия в процедурах Арбитражной панели или медиации; при этом

б) расходы Председателя Арбитражной панели, посредника и прочие расходы, связанные с ведением разбирательств Арбитражной панели, распределяются между Сторонами спора в равных долях.

2. По запросу Стороны спора Арбитражная панель вправе принимать решения о распределении расходов, упомянутых в подпункте Б) пункта 1 настоящей статьи, с учетом конкретных обстоятельств дела.

Статья 22

Язык

1. Все разбирательства по настоящему приложению проходят и составляются на английском языке.

2. Любой документ, представленный в целях использования в рамках разбирательств по настоящему приложению, составляется на английском языке. Если оригинал любого документа составлен на языке, отличном от английского, Сторона спора, представляющая такой документ, должна представить перевод такого документа на английский язык.